



SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION SSWR C2

(DE) (AT) (CH)

SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

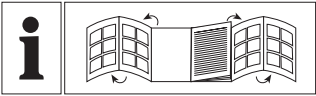
ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE

Mode d'emploi

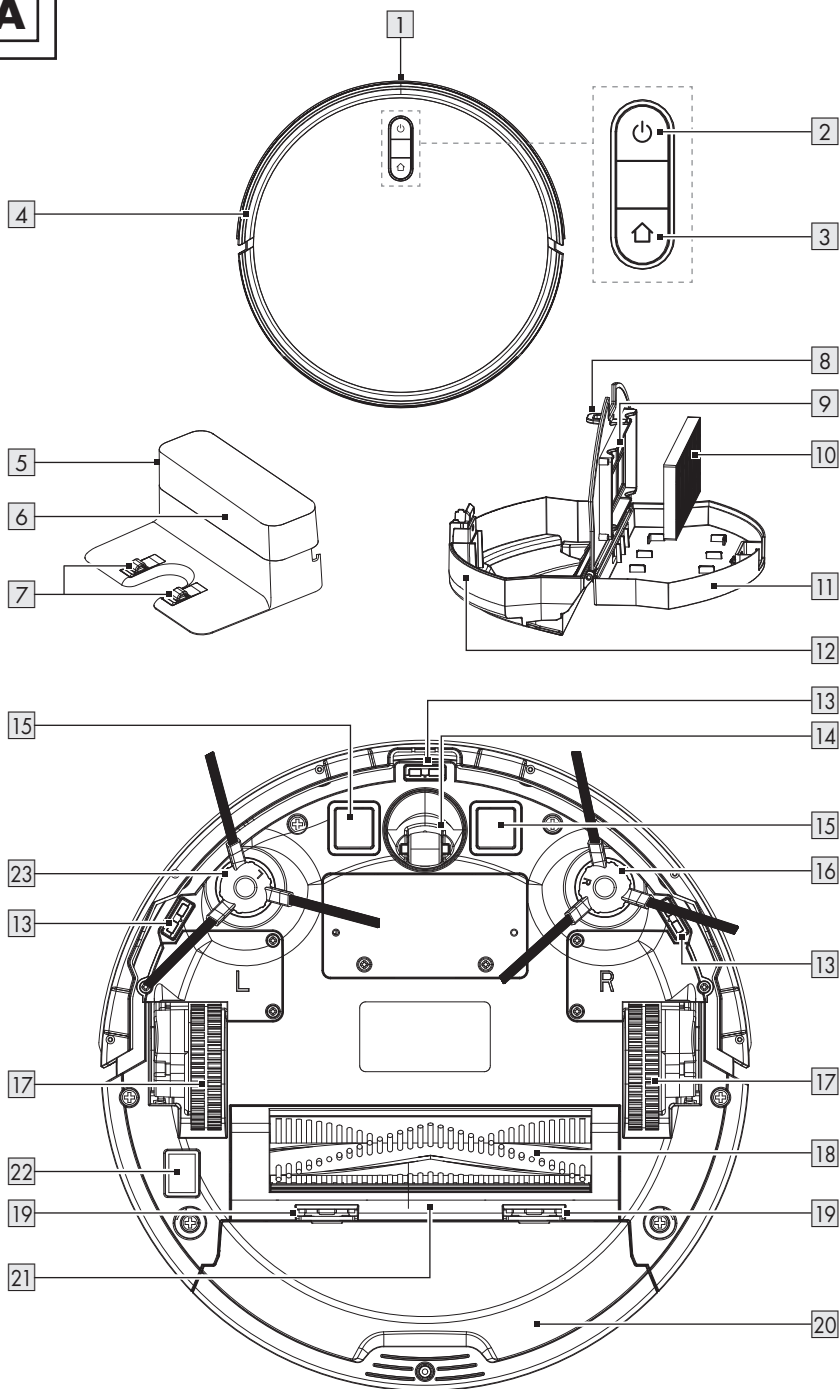
(IT) (CH)

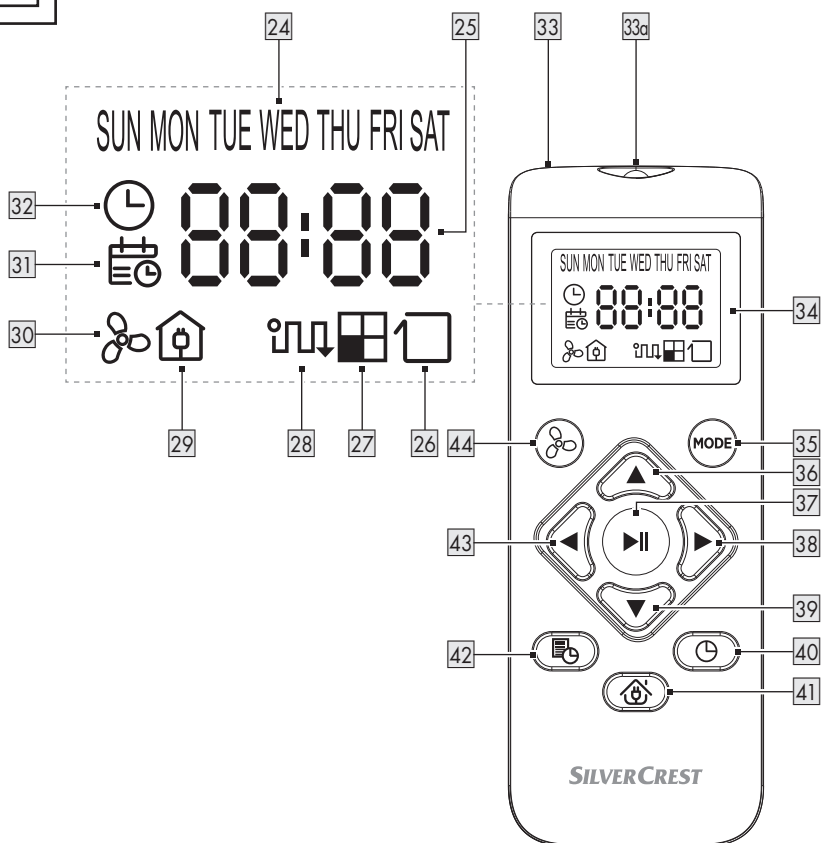
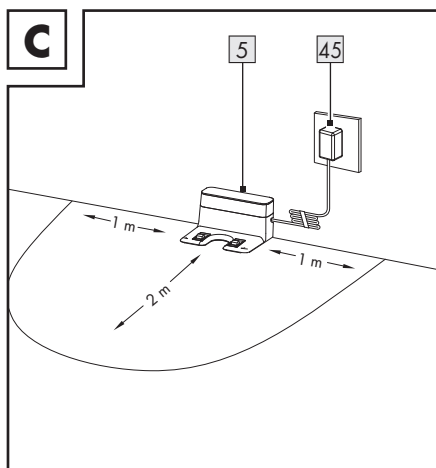
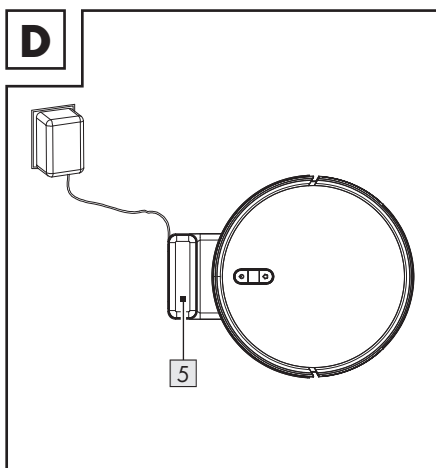
ROBOT ASPIRAPOLVERE CON FUNZIONE DI LAVAGGIO

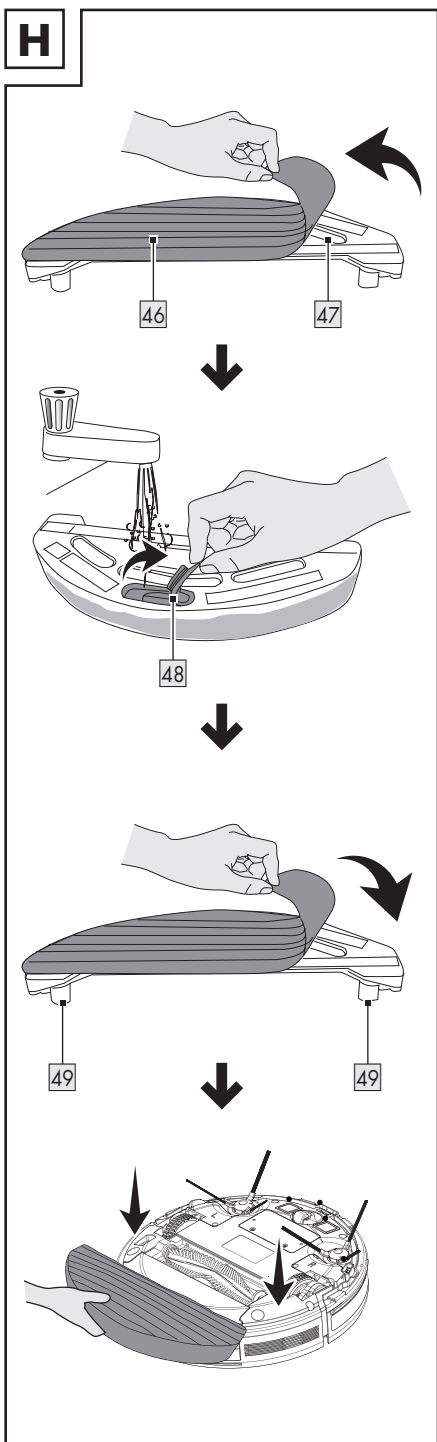
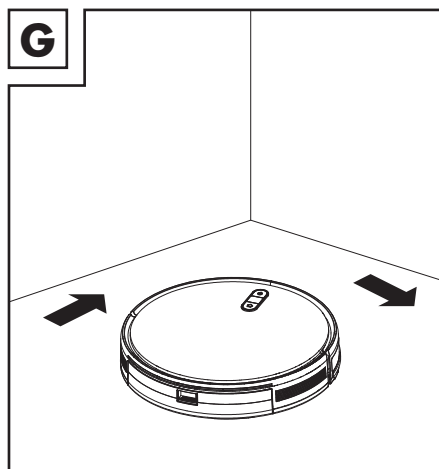
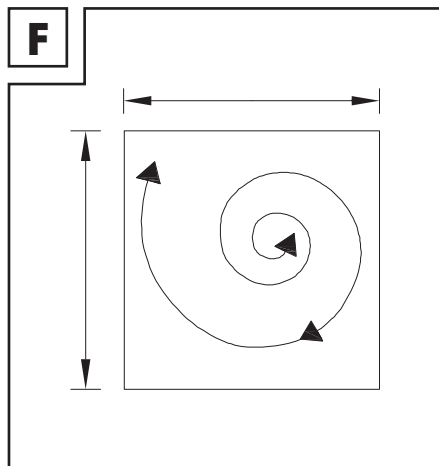
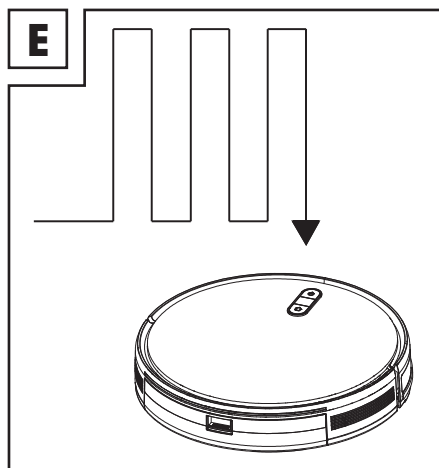
Istruzioni per l'uso

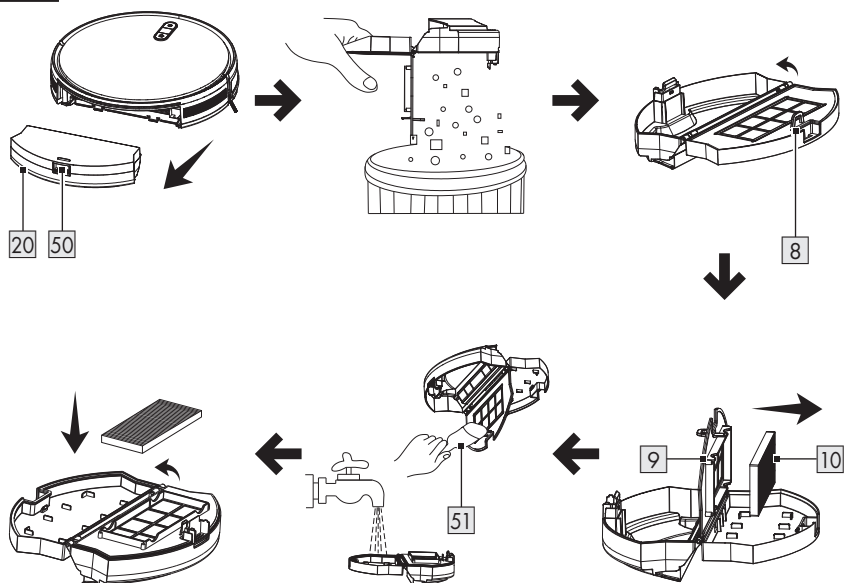
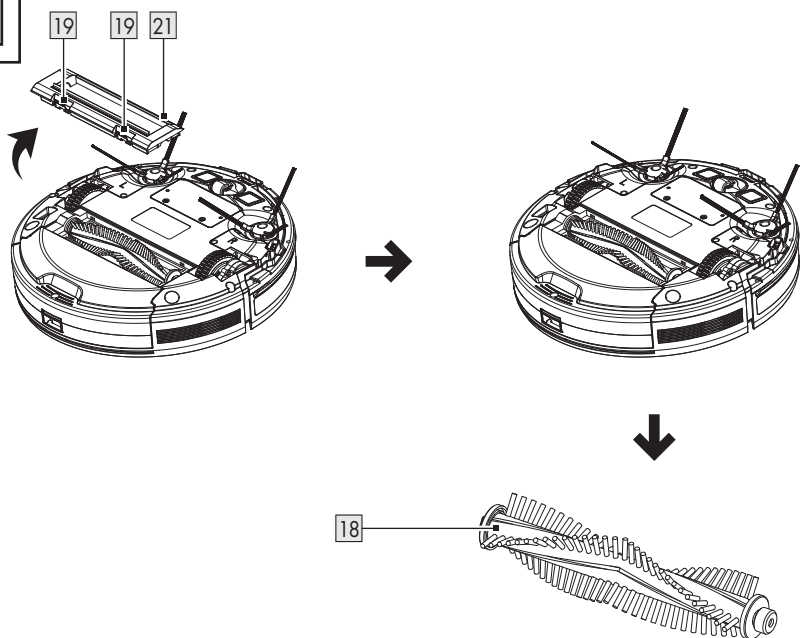


DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	7
FR/CH	Mode d'emploi	Page	29
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	50

A

B**C****D**



I**J**

Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	8
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	9
Lieferumfang	Seite	9
Teilebeschreibung	Seite	10
Technische Daten	Seite	10
Sicherheitshinweise	Seite	12
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	17
Inbetriebnahme	Seite	18
Produkt aufladen	Seite	18
Seitenbürsten montieren	Seite	19
Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung)	Seite	19
Bedienung	Seite	19
Kontrollleuchten am Produkt	Seite	20
Reinigungsmodi	Seite	20
Saugkraft einstellen	Seite	21
Wischfunktion verwenden	Seite	21
Saug-Zeitplan einstellen	Seite	21
Produkt manuell lenken	Seite	22
Produkt zur Ladestation schicken	Seite	23
Reinigung und Pflege	Seite	23
Lagerung	Seite	24
Ersatzteile/Zubehör	Seite	24
Fehlerbehebung	Seite	25
Entsorgung	Seite	26
Garantie	Seite	27
Abwicklung im Garantiefall	Seite	28
Service	Seite	28

Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
			Wechselstrom/-spannung
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Gleichstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	W	Watt
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Ein/aus
	Nicht verformen/beschädigen		Nicht öffnen/zerlegen
	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken		Mischen Sie nicht neu und gebraucht

	Nicht aufladen		Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen		Richtig einsetzen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht falsch einsetzen
	WARNUNG! AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
		 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen	

SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von Iosem, trockenem Schmutz wie zum Beispiel Staub, Fusseln oder Krümeln auf glatten Bodenbelägen und kurzflorigen Teppichen geeignet.

- Das Produkt verfügt über eine Wischfunktion, die nur für harte, glatte Bodenbeläge vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegt, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßen Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Saugroboter
- 1 Staubbehälter
- 1 Wassertank
- 1 Ladestation
- 1 Ersatz-HEPA-Filter
- 2 Seitenbürsten
- 2 Ersatz-Seitenbürsten
- 1 Fernbedienung
- 1 Netzadapter
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Wischtuch
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Abb. A

- 1 Infrarot-Signalempfänger
- 2 Taste  (ein/aus)
- 3 Taste  (zur Ladestation zurückkehren)
- 4 Stoßfänger
- 5 Ladestation
- 6 Kontrollleuchte (Ladestation)
- 7 Ladekontakt (Ladestation)
- 8 Henkel (Primärfilter)
- 9 Primärfilter
- 10 HEPA-Filter
- 11 Untere Abdeckung (Staubbehälter)
- 12 Obere Abdeckung (Staubbehälter)
- 13 Anti-Fall-Sensor
- 14 Laufrolle
- 15 Ladekontakt (Produkt)
- 16 Seitenbürste (R)
- 17 Rad
- 18 Rundbürste
- 19 Verschluss (Rundbürstenabdeckung)
- 20 Staubbehälter
- 21 Rundbürstenabdeckung
- 22 Ein-/Aus-Schalter
- 23 Seitenbürste (L)

Abb. B

- 24 Wochentag
- 25 Uhr
- 26 Anzeige  (Eckenmodus)
- 27 Anzeige  (Spot-Modus)
- 28 Anzeige  (Automatikmodus)
- 29 Anzeige  (zur Ladestation zurückkehren)
- 30 Anzeige  (Saugkraft)

- 31 Anzeige  (Zeitplan einstellen)
- 32 Anzeige  (Uhr einstellen)
- 33 Fernbedienung
- 33a Infrarot-Signalsender
- 34 Display
- 35 Taste **MODE** (Reinigungsmodus auswählen)
- 36 Taste  (aufwärts/vorwärts bewegen)
- 37 Taste  (Start/Stop)
- 38 Taste  (rechts/nach rechts bewegen)
- 39 Taste  (abwärts/umkehren)
- 40 Taste  (Uhr einstellen)
- 41 Taste  (zur Ladestation zurückkehren)
- 42 Taste  (Zeitplan einstellen)
- 43 Taste  (links/nach links bewegen)
- 44 Taste  (Saugkraft)

Abb. D

- 45 Netzadapter

Abb. H

- 46 Wischtuch
- 47 Wassertank
- 48 Gummiabdeckung
- 49 Stift

Abb. I

- 50 Entriegelungstaste (Staubbehälter)
- 51 Reinigungsbürste

● Technische Daten

Saugroboter

Betriebsspannung:	14,4 V ===
Nennleistung:	30 W
Akku:	Li-Ionen, 2 400 mAh, 14,4 V ===
Laufzeit:	max. 70 Minuten (abhängig von Modus und Boden- beschaffenheit)

Ladezeit:	ca. 4–6 Stunden
Saugleistung:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volumen Wassertank:	150 ml
Volumen Staubbehälter:	500 ml (gesamt) 435 ml (nutzbar)
Abmessungen (Ø × H):	32 cm × 8 cm

Fernbedienung

Batterien:	2× 1,5 V  Typ AAA (im Lieferumfang enthalten)
------------	--

Ladestation

Nenn-Ausgangs- spannung:	19 V 
Nenn-Ausgangsstrom:	0,6 A

Netzadapter

Information	Wert
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Modellkennung:	SA12BH-190060V (VDE-Version) SA12BV-190060B (BS-Version)

Information	Wert	Einheit
Eingangsspannung:	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60	Hz
Ausgangsspannung:	19,0	V 
Ausgangsstrom:	0,6	A
Ausgangsleistung:	11,4	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,6	%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	75,0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08	W
Eingangsstrom:	0,4	A
Schutzklasse:	II/  (doppelte Isolierung)	
Schutzart:	IP20	



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr

durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Lassen Sie das Produkt keine Materialien aufsaugen, die das Produkt verstopfen könnten, zum Beispiel Steine, Papierabfall etc.
- Lassen Sie das Produkt keine entflammbaren Materialien aufsaugen, zum Beispiel Benzin oder Toner von einem Drucker oder Fotokopierer.
- Lassen Sie das Produkt keine brennenden Objekte aufsaugen, zum Beispiel Zigaretten, Streichhölzer, Asche und andere Gegenstände, die einen Brand auslösen können.
- Bevor Sie den Netzadapter an die Stromversorgung anschließen: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung und der Nennstrom am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung und dem Nennstrom Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Laufrolle und die Räder stets frei drehen können. Andernfalls kann das Produkt überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

Vor der Verwendung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Überprüfen Sie die Ladestation, die Anschlussleitung und den Netzadapter auf etwaige Schäden.
 - Entfernen Sie Hindernisse, zum Beispiel Stromkabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
 - Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
 - Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.
 - Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und die Filter ordnungsgemäß installiert sind.

- Halten Sie Haustiere aus dem zu reinigenden Raum fern. Informieren Sie andere Leute im Raum, damit niemand auf das Produkt tritt oder darüber stolpert.

Betrieb

⚠ WARNUNG! Halten Sie das Produkt trocken.

- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Laden Sie das Produkt immer in einem freien Bereich, fern von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Eine unsachgemäße Verwendung kann Feuer und Verbrennungen verursachen.
- Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden kann. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 °C und +45 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen (z. B. Öfen, Heizkörper) fern.

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den Netzadapter (Modell: SA12BH-190060V), der mit diesem Produkt geliefert wird.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Die Anschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss der Netzadapter entsorgt werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Netzadapters zu öffnen – es besteht das Risiko eines Stromschlags.
-  Der Netzadapter ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht erreichbar sein, damit der Netzadapter im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Trennen Sie bei einer Fehlfunktion (ungewöhnliche Geräusche oder Rauch) oder während eines Gewitters den Netzadapter von der Steckdose.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch ungewollte Wärmeentwicklung zu vermeiden.
- Die Ladekontakte an der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Lassen Sie Haare, Kleidung und Finger nicht in die Nähe der Öffnungen oder Betriebsteile des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie das Produkt nie ohne Filter, um den Motor nicht zu beschädigen und so die Lebensdauer des Produkts zu verkürzen.
- Decken oder kleben Sie die Anti-Fall-Sensoren des Produkts nicht ab. Andernfalls kann das Produkt nicht mehr navigieren.
- Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Transport aus.
- Betreiben Sie das Produkt nur dann mit der Fernbedienung, wenn es in Sichtweite ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Defekte Komponenten müssen stets durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur bei Verwendung von Originalersatzteilen gewährleistet werden.
- Überprüfen und reinigen Sie die Filter und den Staubbehälter regelmäßig, um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern.

Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG! Strom-**

schlagrisiko! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Reinigen Sie die Anti-Fall-Sensoren regelmäßig. Wenn die Anti-Fall-Sensoren verunreinigt sind, besteht die Gefahr, dass das Produkt an Treppen oder Absätzen herunterfällt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Rundbürste und/oder der Primärfilter blockiert sind. Beseitigen Sie Staub, Haare, Watte etc., damit die Luft reibungslos strömt.
- Laden Sie das Produkt mindestens einmal pro Monat vollständig auf, um eine Tiefentladung und somit eine Schädigung des Akkus zu verhindern.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR!

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

⚠ WARNUNG! Erstickungsrisiko! Enthält verschluckbare AAA-Batterien!

⚠ WARNUNG! Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung

ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Inbetriebnahme

● Produkt aufladen

- ⚠ VORSICHT!** Stellen Sie die Ladestation [5] so auf, dass sie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

① HINWEISE:

- ☐ Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladezeit beträgt ca. 4–6 Stunden.
 - ☐ Halten Sie einen Abstand von 1 m links/rechts und 2 m von der Vorderseite der Ladestation [5] zu anderen Gegenständen ein (Abb. C).
 - ☐ Halten Sie einen Abstand von 15 cm von der Oberseite der Ladestation [5] zu Spiegeln oder anderen stark reflektierenden Gegenständen ein. Decken Sie Spiegel oder stark reflektierende Gegenstände bei Bedarf ab.
 - ☐ Das Produkt korrigiert manchmal die Position in der Ladestation [5].
 - ☐ Versuchen Sie, die Position der Ladestation [5] nicht zu verändern. Eine feste Position erleichtert es dem Produkt, den Weg zurück zur Ladestation zu finden.
 - ☐ Laden Sie das Produkt auf, wenn die Kontrollleuchten der Tasten  [2] und  [3] weiß blinken.
 - ☐ Vor dem Aufladen: Entnehmen Sie den Wassertank [47] vom Produkt (siehe „Wischfunktion verwenden“).
1. Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters [45] mit der Ladestation [5].
 2. Verbinden Sie den Netzadapter [45] mit einer Steckdose. Die Kontrollleuchte [6] leuchtet.

3. Stellen Sie die Ladestation [5] bündig an eine Wand.
4. **Einschalten:**
 - Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [22] an der Unterseite des Produkts auf die Position **I** (ein).
 - Halten Sie  [2] 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte der Taste  blinkt 1 Minute lang und erlischt dann.
5. Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation [5] (Abb. D).
Richten Sie die Ladekontakte [15] an der Unterseite des Produkts an den Ladekontakten [7] der Ladestation aus. Die Kontrollleuchten der Tasten  [2] und  [3] leuchten weiß mit einem pulsierenden Effekt.
6. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlöschen die Kontrollleuchten der Tasten  [2] und  [3].

● Seitenbürsten montieren

- HINWEIS:** Achten Sie bei der Montage der Seitenbürsten [16] [23] darauf, dass die Markierungen **L** und **R** am Boden des Produkts und an den Seitenbürsten übereinstimmen.
1. Montieren Sie die Seitenbürsten [16] [23] in der dafür vorgesehenen Öffnung.
 2. Stellen Sie sicher, dass die Seitenbürsten [16] [23] sicher befestigt sind.

● Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung)

- HINWEIS:** Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung [33], wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden.
1. Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung [33].
 2. Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung.
 3. Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach ein oder ersetzen Sie die alten Batterien durch neue. Achten Sie auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben.

4. Schließen Sie das Batteriefach mit der Batteriefachabdeckung.
5. Ziehen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung fest.
6. Das Display [34] leuchtet. Der Wochentag [24] (**SUN** = Sonntag), die Uhr [25] (**0:00**) und  [30] leuchten im Display.

● Bedienung

① HINWEIS:

- ☐ Schalten Sie das Produkt nach dem Beenden der Reinigung nicht aus. Lassen Sie das Produkt in der Ladestation [5], damit es für die nächste Reinigung bereit ist.
- ☐ Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter [22] auf die Position **O** (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.
- ☐ Aufgrund der Komplexität der häuslichen Umgebung lässt das Produkt beim Reinigen möglicherweise einige Bereiche aus. Für ein besseres Reinigungsergebnis empfehlen wir, das Produkt täglich zu verwenden.
- ☐ Stellen Sie sich dem Produkt nicht in den Weg. Ansonsten kann das Produkt diesen Bereich nicht reinigen.
- ☐ Wenn Sie das Produkt mit der Fernbedienung [33] steuern: Richten Sie den Infrarot-Signalsender [33a] der Fernbedienung in Richtung des Produkts.

Vorbereitung

- HINWEIS:** Das Produkt kann den Bereich unter einem Möbelstück nur reinigen, wenn das Möbelstück einen Abstand von mindestens 10 cm zum Boden hat.
- ☐ Entfernen Sie Hindernisse vor der Verwendung, zum Beispiel Strom-/Verlängerungskabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
 - ☐ Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
 - ☐ Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.

- Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann.
Stellen Sie das Produkt dazu auf eine Fläche neben einer Treppe. Aktivieren Sie den Automatikmodus (siehe „Reinigungsmodi“). Sobald sich das Produkt der Treppe nähert, halten Sie sich bereit, um das Produkt gegebenenfalls aufzufangen.
- Bringen Sie bei mehrgeschossigen Immobilien in den oberen Bereichen Geländer an, damit das Produkt nicht abstürzen kann.

Reinigen

- Drücken Sie  **[2]** oder  **[37]**.
 leuchtet.
- Wenn  **[2]** und  **[3]** weiß leuchten, beginnt das Produkt automatisch mit der Reinigung.

● Kontrollleuchten am Produkt

Aktion	Kontrollleuchte	
	 [2]	 [3]
Reinigen	Leuchtet weiß	Leuchtet weiß
Zur Ladestation [5] zurückkehren	Leuchtet weiß	Blinkt weiß
Aufladen	Pulsierender Effekt, weiß	Pulsierender Effekt, weiß
Ladevorgang beendet/ Schlafmodus	Aus	Aus
Standby-Modus	Blinkt weiß	Aus
Produktfehler	Leuchtet rot	Aus
Schwacher Akku	Blinkt weiß	Blinkt weiß

● Reinigungsmodi

- ① **HINWEIS:** Das Produkt bietet 3 verschiedene Reinigungsmodi für ein besseres Ergebnis.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“).
- Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie  **[2]** oder  **[37]**, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Automatikmodus

(Abb. E)

- ① **HINWEIS:** In diesem Modus reinigt das Produkt abwechselnd Oberflächen und Ecken.
- 1. Drücken Sie  **[2]** oder **MODE** **[35]**, um mit dem Saugvorgang zu beginnen. Das Produkt beginnt im Automatikmodus zu saugen. Wenn Sie das Produkt über die Fernbedienung **[33]** aktivieren, leuchtet  **[28]**.
- 2. Nach dem Reinigen: Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation **[5]** zurück.
- 3. Um den Saugvorgang zu beenden, drücken Sie  **[2]** oder  **[37]**.

Spot-Modus

(Abb. F)

- ① **HINWEIS:**
- Dieser Modus eignet sich für Bereiche mit hohem Schmutz- oder Staubaufkommen. Im Spot-Modus konzentriert sich das Produkt auf einen zu säubernden Bereich.
- Dieser Modus wird automatisch beendet und das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
- 1. Drücken Sie wiederholt **MODE** **[35]**, bis  **[27]** leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
- 2. Nach dem Reinigen: Das Produkt wechselt in den zuletzt gewählten Betriebsmodus.
- 3. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie  **[2]** oder  **[37]**.

Eckenmodus

(Abb. G)

HINWEISE:

- ☐ Dieser Modus eignet sich zur Reinigung der Ecken eines Raums. In diesem Modus folgt das Produkt einer Begrenzung (zum Beispiel einer Wand).
 - ☐ Das Produkt arbeitet fortlaufend in diesem Modus, bis der Akkustand niedrig ist. Danach kehrt das Produkt automatisch zur Ladestation  zurück.
1. Drücken Sie wiederholt **MODE** , bis  leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
 2. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie  oder .

● Saugkraft einstellen

 **HINWEIS:** Sie können die Saugkraft in jedem Reinigungsmodus einstellen.

1. Wählen Sie einen Reinigungsmodus aus (siehe „Reinigungsmodi“).
2. Drücken Sie wiederholt , um die gewünschte Stufe einzustellen.  leuchtet. Die 3 verschiedenen Stufen werden wie folgt angezeigt:

Stufe	Anzeige
1	
2	
3	

● Wischfunktion verwenden

(Abb. H)

HINWEISE:

- ☐ Entnehmen Sie aus hygienischen Gründen den Wassertank  sofort nach der Verwendung der Wischfunktion aus dem Produkt.
- ☐ Sie können die Wischfunktion mit jedem der 3 Reinigungsmodi zusammen verwenden (siehe „Reinigungsmodi“).

1. Entnehmen Sie das Wischtuch  von der Unterseite des Wassertanks .
2. Öffnen Sie die Gummiabdeckung .
3. Befüllen Sie den Wassertank  mit Wasser.
4. Schließen Sie die Gummiabdeckung .
5. Montieren Sie das Wischtuch  wieder an der Unterseite des Wassertanks .
6. Montieren Sie den Wassertank  an der Unterseite des Produkts. Stecken Sie die 2 Stifte  in die 2 passenden Löcher am Produkt.
7. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank  aus dem Produkt.
8. Öffnen Sie die Gummiabdeckung . Gießen Sie das restliche Wasser aus.

● Saug-Zeitplan einstellen

HINWEISE:

- ☐ Sie können einen Zeitplan einstellen, damit das Produkt automatisch mit der Reinigung beginnt.
- ☐ Wenn die Uhrzeit und der Zeitplan erfolgreich eingestellt wurden, ertönen Signaltöne. Falls dies nicht geschieht, wurden die Einstellungen nicht gespeichert.
- ☐ Falls Sie innerhalb von ca. 15 Sekunden keine Taste drücken, während Sie die Uhrzeit oder einen Zeitplan einstellen, wird die Einstellung automatisch beendet und es werden keine Informationen gespeichert.
- ☐ Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter  auf die Position  (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

Aktuellen Wochentag und Uhrzeit einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie  oder , um in den Standby-Modus zu wechseln.

- Drücken Sie  **[40]**, um in den Modus für die Uhrzeiteinstellung zu wechseln.  **[32]** leuchtet und der voreingestellte Wochentag **[24]** blinkt im Display **[34]**. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.
- Wählen Sie den aktuellen Wochentag aus, indem Sie  **[43]** oder  **[38]** drücken.

Anzeige	Wochentag
SUN	Sonntag
MON	Montag
TUE	Dienstag
WED	Mittwoch
THU	Donnerstag
FRI	Freitag
SAT	Samstag

- Drücken Sie  **[37]**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie  **[36]** oder  **[39]** drücken.
- Drücken Sie  **[38]**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie  **[36]** oder  **[39]** drücken.
- Drücken Sie  **[37]**, um die Einstellung zu speichern.

Zeitplan einstellen

HINWEISE:

- ☐ Sie können keinen bestimmten Reinigungsmodus programmieren. Programmierte Reinigungsvorgänge werden immer im Automatikmodus durchgeführt.
 - ☐ Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **[22]** auf die Position  (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie  **[2]** oder  **[37]**, um in den Standby-Modus zu wechseln.

- Drücken Sie  **[42]**, um in den Modus für die Zeitplaneinstellung zu wechseln.  **[31]** leuchtet und der Wochentag **[24]** blinkt im Display **[34]**. Für die Zeit wird ein Platzhalter angezeigt.
- Wählen Sie einen Wochentag aus, indem Sie  **[43]** oder  **[38]** drücken. Der ausgewählte Wochentag blinkt. Um den ausgewählten Wochentag zu speichern, drücken Sie  **[36]**.
- Optional: Wiederholen Sie den vorigen Schritt für alle gewünschten Wochentage.
- Um einen ausgewählten Wochentag zu löschen, drücken Sie  **[39]**.
- Drücken Sie  **[37]**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie  **[36]** oder  **[39]** drücken.
- Drücken Sie  **[38]**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie  **[36]** oder  **[39]** drücken.
- Drücken Sie  **[37]**, um die Einstellung zu speichern.
- Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.  **[31]** leuchtet. Um die programmierten Wochentage sowie die Zeit anzuzeigen und bei Bedarf anzupassen, drücken Sie  **[42]**.
- Um einen eingestellten Zeitplan zu löschen, halten Sie  **[42]** gedrückt, bis  **[31]** und die programmierte Zeit im Display **[34]** erlöschen. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.

Produkt manuell lenken

-  **HINWEIS:** Sie können das Produkt manuell lenken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.

Taste	Richtung
 [36]	Vorwärts
 [38]	Rechts
 [39]	Umkehren (Produkt dreht sich um 180°)
 [43]	Links

● Produkt zur Ladestation schicken

- ① **HINWEIS:** Sie können das Produkt zur Ladestation **5** schicken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.
- Drücken Sie **⏮** **3** am Produkt oder **⏮** **41** auf der Fernbedienung **33**. Das Produkt kehrt zur Ladestation **5** zurück.

● Reinigung und Pflege

⚠ **ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Produkts!**

- Spülen Sie das Produkt nicht direkt mit Wasser ab.
- Wischen Sie das Produkt nicht mit einem wassergetränkten Tuch ab.

- ① **HINWEIS:** Ziehen Sie den Netzadapter **45** aus der Steckdose, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

- Bevor Sie das Produkt reinigen:
- Halten Sie **⏻** **2** gedrückt, bis die Kontrollleuchte der Taste erlischt.
 - Ziehen Sie den Netzadapter **45** aus der Steckdose.

Teil	Reinigungsintervalle
Staubbehälter 20	Nach jeder Verwendung
Primärfilter 9	Wöchentlich (2× pro Woche bei starker Verschmutzung)
HEPA-Filter 10	Alle 4 Wochen (2 Wochen bei starker Verschmutzung)
Seitenbürsten 16 23	Alle 4 Wochen
Anti-Fall-Sensoren 13	Alle 2 Wochen
Ladekontakte 7	Alle 4 Wochen
Rundbürste 18	Alle 4 Wochen

Teil	Reinigungsintervalle
Wassertank 47	Nach jeder Verwendung
Wischtuch 46	Nach jeder Verwendung

Staubbehälter entleeren/Filter reinigen/HEPA-Filter ersetzen

(Abb. I)

⚠ **ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des HEPA-Filters!**

- Verwenden Sie nicht die Reinigungsbürste **51** zur Reinigung des HEPA-Filters **10**.
- Spülen Sie den HEPA-Filter **10** nicht mit Wasser ab.

- ① **HINWEIS:** Ersetzen Sie den HEPA-Filter **10** nach max. 6 Monaten.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **50** am Staubbehälter **20**. Ziehen Sie den Staubbehälter aus dem Produkt heraus.
2. Öffnen Sie die obere Abdeckung **12**.
3. Entleeren Sie den Staubbehälter **20**.
4. Ziehen Sie am Henkel **8** und klappen Sie den Primärfilter **9** nach oben.
5. Entnehmen Sie den HEPA-Filter **10**.
6. Reinigen Sie den HEPA-Filter **10** mit Druckluft oder klopfen Sie ihn leicht aus.
7. Reinigen Sie den Primärfilter **9** mit der Reinigungsbürste **51**.
8. Spülen Sie den Staubbehälter **20** bei Bedarf mit Wasser aus. Lassen Sie den Staubbehälter vollständig trocknen.
9. Setzen Sie den HEPA-Filter **10** wieder ein. Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter fest sitzt.
10. Klappen Sie den Primärfilter **9** nach unten.
11. Schließen Sie die obere Abdeckung **12**.
12. Setzen Sie den trockenen Staubbehälter **20** wieder in das Produkt ein.

Seitenbürsten reinigen und ersetzen

- ☐ Wenn die Seitenbürsten [16] [23] verschmutzt oder beschädigt sind, müssen sie gereinigt oder ersetzt werden.
- ☐ Reinigen Sie die Seitenbürsten [16] [23] von Hand mit einem weichen Tuch.
- ☐ Um die Seitenbürsten [16] [23] zu ersetzen, ziehen Sie sie vorsichtig heraus.
- ☐ Montieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen Seitenbürsten am Produkt (siehe „Seitenbürsten montieren“).

Anti-Fall-Sensoren und Ladekontakte reinigen

- ❗ **HINWEIS:** Wenn die Anti-Fall-Sensoren [13] verschmutzt sind, kann die Funktion des Produkts beeinträchtigt werden.
1. Wischen Sie die Anti-Fall-Sensoren [13] und die Ladekontakte [15] an der Unterseite des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
 2. Wischen Sie die Ladekontakte [7] an der Ladestation [5] mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Rundbürste reinigen

(Abb. J)

1. Drücken Sie vorsichtig die 2 Verschlüsse [19] und entnehmen Sie die Rundbürstenabdeckung [21].
2. Entnehmen Sie die Rundbürste [18] aus dem Produkt.
3. Entfernen Sie Haare und Schmutz von der Rundbürste [18].
4. Setzen Sie die Rundbürste [18] wieder ein.
5. Schließen Sie die Rundbürstenabdeckung [21].

Wassertank reinigen

1. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank [47] aus dem Produkt.
2. Entnehmen Sie das Wischtuch [46] von der Unterseite des Wassertanks [47].
3. Öffnen Sie die Gummiabdeckung [48]. Gießen Sie das restliche Wasser aus.

4. Wischen Sie den Wassertank [47] mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie den Wassertank trocknen.

Wischtuch reinigen

- Keinen Weichspüler verwenden.
- Kein Bleichmittel verwenden.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen.
- ☐ Waschen Sie das Wischtuch [46] per Hand bei einer Wassertemperatur von 40 °C.

● Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter [22] auf die Position ● (aus) stellen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“) und lassen Sie es vollständig trocknen.
- ☐ Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden.
- ☐ Lagern Sie das Produkt stets außer Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten, trockenen Ort.
- ☐ Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- ☐ Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen +5 °C und +60 °C.
- ☐ Falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, empfehlen wir, das Produkt mindestens alle 4 Wochen aufzuladen (siehe „Produkt aufladen“). Auf diese Weise erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus aufrecht.

● Ersatzteile/Zubehör

- ☐ Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.
- ☐ Halten Sie die Artikelnummer (IAN 460398_2401) für Ihre Bestellung bereit.
- ☐ Sie können Bestellungen nur online aufgeben.

- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).
- Folgende Teile sind erhältlich:
 - HEPA-Filter **10**
 - Seitenbürste (**R**) **16**
 - Seitenbürste (**L**) **23**
 - Wischtuch **46**

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt stößt immer wieder mit Gegenständen zusammen.	Der Stoßfänger 4 ist eingedrückt und kann nicht zurückfedern.	Klopfen Sie 10–20 Mal gegen den Stoßfänger 4 , um etwaigen Schmutz unter dem Stoßfänger zu lösen oder lösen Sie den Stoßfänger.
Die Laufzeit des Produkts ist zu kurz.	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku erneut auf.
Die Kontrollleuchten der Tasten 2 und 3 leuchten während des Ladevorgangs nicht weiß mit einem pulsierenden Effekt.	Der DC-Stecker des Netzadapters 45 ist nicht ordnungsgemäß mit der Ladestation 5 verbunden.	Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters 45 ordnungsgemäß mit der Ladestation 5 .
	Der Netzadapter 45 ist nicht ordnungsgemäß mit der Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzadapter 45 ordnungsgemäß mit der Steckdose.
	Ein Fremdkörper (z. B. Tierhaar) blockiert die Ladekontakte 7 an der Ladestation 5 .	Reinigen Sie die Ladekontakte 7 an der Ladestation 5 .
Die Saugkraft lässt nach.	Der HEPA-Filter 10 ist verschmutzt oder feucht.	Reinigen Sie den HEPA-Filter 10 oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
Aus dem Staubbehälter 20 tritt Schmutz aus.	Der Staubbehälter 20 ist überfüllt.	Entleeren Sie den Staubbehälter 20 .

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt beginnt nicht automatisch mit der Reinigung zur geplanten Zeit.	Die Zeitplaneinstellungen wurden nicht gespeichert.	Stellen Sie den Zeitplan erneut ein und speichern Sie die Einstellungen (siehe „Saug-Zeitplan einstellen“).
	Die Zeitplaneinstellungen wurden beim Zurücksetzen des Produkts oder beim Wechsel der Batterien der Fernbedienung [33] gelöscht.	Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie den Zeitplan erneut ein (siehe „Saug-Zeitplan einstellen“).
	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt ein.
	Der Ladezustand des Akkus ist niedrig.	Schalten Sie das Produkt nie aus. Parken Sie das Produkt stets in der Ladestation [5], sodass es stets voll aufgeladen und betriebsbereit ist.
	Das Produkt kann sich nicht bewegen.	Schalten Sie das Produkt aus. Überprüfen und reinigen Sie das Produkt. Entfernen Sie jegliche Fremdkörper (siehe „Reinigung und Pflege“).

❗ HINWEIS: Falls keine der genannten Lösungen das Problem behebt, gehen Sie wie folgt vor:

- ☐ Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie es mit  [2] aus- und wieder einschalten.
- ☐ Falls das Produkt auch nach dem Zurücksetzen nicht funktioniert, wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Die Garantie deckt auch den Akku des Produkts ab.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460398_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes/symboles utilisés	Page	30
Introduction	Page	31
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	31
Contenu de l'emballage	Page	32
Description des pièces	Page	32
Données techniques	Page	32
Consignes de sécurité	Page	34
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables	Page	39
Mise en service	Page	40
Recharge du produit	Page	40
Monter les brosses latérales	Page	41
Insérer/remplacer les piles (télécommande)	Page	41
Fonctionnement	Page	41
Voyants de contrôle sur le produit	Page	42
Modes de nettoyage	Page	42
Régler la puissance d'aspiration	Page	43
Utiliser la fonction lavage	Page	43
Régler le calendrier d'aspiration	Page	44
Diriger le produit manuellement	Page	45
Envoyer le produit à la station de charge	Page	45
Nettoyage et entretien	Page	45
Rangement	Page	47
Pièces de rechange/accessoires	Page	47
Dépannage	Page	47
Mise au rebut	Page	48
Garantie	Page	49
Faire valoir sa garantie	Page	49
Service après-vente	Page	49

Légende des pictogrammes/symboles utilisés

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Lisez le mode d'emploi.
		 Courant alternatif/tension alternative
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Courant continu/tension continue
		Hz Hertz (fréquence du secteur)
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	W Watt
		 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.	 Danger – risque d'électrocution !
		 Symbole pour un produit de la classe de protection II
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	 Marche/arrêt
	Ne pas déformer/endommager	 Ne pas ouvrir/démanteler
	Ne pas mélanger différents types ou marques	 Ne pas mélanger des piles neuves et usagées

	Ne pas recharger		Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter		Insérer correctement
	Ne pas jeter dans un feu		Ne pas inverser la polarité
	AVERTISSEMENT ! À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une assistance médicale.		Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
		 Consignes de sécurité  Instructions de manipulation	

ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour aspirer la saleté non attachée et sèche, comme par exemple la poussière, les peluches ou les miettes sur

les revêtements de sol lisses et les tapis à poils courts.

- Le produit dispose d'une fonction lavage qui n'est prévue que pour des revêtements de sol durs et lisses.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales.
- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus et toute modification du produit sont prosrites et susceptibles d'entraîner des blessures et/ou des dommages. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de tout dégât occasionné par une utilisation non conforme aux prescriptions.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Aspirateur robot
- 1 Bac à poussière
- 1 Réservoir d'eau
- 1 Station de charge
- 1 Filtre HEPA de rechange
- 2 Broses latérales
- 2 Broses latérales de rechange
- 1 Télécommande
- 1 Adaptateur secteur
- 1 Brosse de nettoyage
- 1 Serpillère
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

III. A

- 1 Récepteur de signal infrarouge
- 2 Touche  (marche/arrêt)
- 3 Touche  (retour à la station de charge)
- 4 Pare-chocs
- 5 Station de charge
- 6 Voyant de contrôle (station de charge)
- 7 Contact de chargement (station de charge)
- 8 Anse (filtre principal)
- 9 Filtre principal
- 10 Filtre HEPA
- 11 Couvercle inférieur (bac à poussière)
- 12 Couvercle supérieur (bac à poussière)
- 13 Capteur antichute
- 14 Roulette
- 15 Contact de chargement (produit)
- 16 Brosse latérale (**R**)
- 17 Roue
- 18 Brosse ronde
- 19 Fermeture (couvercle de la brosse ronde)
- 20 Bac à poussière
- 21 Couvercle de la brosse ronde
- 22 Interrupteur marche/arrêt
- 23 Brosse latérale (**L**)

III. B

- 24 Jour de la semaine
- 25 Heure
- 26 Affichage  (mode pour coins)
- 27 Affichage  (mode pour tâches)
- 28 Affichage  (mode automatique)
- 29 Affichage  (retour à la station de charge)
- 30 Affichage  (puissance d'aspiration)
- 31 Affichage  (régler le calendrier)
- 32 Affichage  (régler l'heure)
- 33 Télécommande
- 33a Émetteur de signaux infrarouges
- 34 Afficheur
- 35 Touche **MODE** (sélectionner le mode de nettoyage)
- 36 Touche  (déplacer en avant/vers l'avant)
- 37 Touche  (démarrage/arrêt)
- 38 Touche  (déplacer à droite/vers la droite)
- 39 Touche  (vers l'arrière/tourner)
- 40 Touche  (régler l'heure)
- 41 Touche  (retour à la station de charge)
- 42 Touche  (régler le calendrier)
- 43 Touche  (déplacer à gauche/vers la gauche)
- 44 Touche  (puissance d'aspiration)

III. D

- 45 Adaptateur secteur

III. H

- 46 Serpillère
- 47 Réservoir d'eau
- 48 Capuchon en plastique
- 49 Picot

III. I

- 50 Touche de déverrouillage (bac à poussière)
- 51 Brosse de nettoyage

● Données techniques

Aspirateur robot

Tension de fonctionnement :	14,4 V ===
Puissance nominale :	30 W
Batterie :	Li-Ion, 2400 mAh, 14,4 V ===

Autonomie :	70 minutes maxi (en fonction du mode et de la nature du sol)
Durée de charge :	env. 4-6 heures
Puissance d'aspiration :	0,4/0,8/2,0 kPa
Volume du réservoir d'eau :	150 ml
Volume du bac à poussière :	500 ml (totalité) 435 ml (utilisable)
Dimensions (Ø × H) :	32 cm × 8 cm

Station de charge

Tension de sortie nominale :	19 V 
Courant de sortie nominal :	0,6 A

Télécommande

Piles :	2× 1,5 V  , type AAA (comprises dans le contenu de l'emballage)
---------	--

Adaptateur secteur

Information	Valeur
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Référence du modèle :	SA12BH-190060V (Version VDE) SA12BV-190060B (Version BS)

Information	Valeur	Unité
Tension d'entrée :	100-240	V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60	Hz
Tension de sortie :	19,0	V 
Courant de sortie :	0,6	A
Puissance de sortie :	11,4	W
Rendement moyen en mode actif :	84,6	%
Rendement à faible charge (10 %) :	75,0	%
Consommation électrique hors charge :	0,08	W
Courant d'entrée :	0,4	A
Classe de protection :	II/  (double isolation)	
Indice de protection :	IP20	



Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans le mode d'emploi entraîne la suppression de la garantie ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages aux biens et aux personnes dus à une manipulation non-conforme ou au non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.

Utilisation conforme aux prescriptions

- Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement

comme décrit dans ce mode d'emploi.

- N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières susceptibles de boucher le produit, par exemple des pierres, morceaux de papier, etc.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières inflammables, par exemple de l'essence, de l'encre d'imprimante ou de photocopieuse.
- Ne laissez pas le produit aspirer des objets qui se consomment, par exemple des cigarettes, des allumettes, des cendres ou tout autre objet susceptible de déclencher un incendie.

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.

- Vérifiez que la station de charge, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur ne sont pas endommagés.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur sur l'alimentation électrique : Veillez à ce que la tension nominale et le courant nominal indiqués sur la plaque signalétique du produit corresponde bien à la tension de réseau et le courant nominal de votre alimentation en électricité.
- Veillez à ce que la roulette et les roues puissent toujours tourner librement. Dans le cas contraire, le produit risque de surchauffer et d'être irrémédiablement endommagé.
- Retirez les obstacles, par exemple les câbles électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.

- Assurez-vous que le bac à poussière et les filtres sont correctement installés.
- Tenez les animaux domestiques à l'écart de la pièce à nettoyer. Pour que personne ne marche ou ne trébuche sur le produit, informez les autres personnes présentes dans la pièce de la mise en marche.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT !**

Maintenez le produit toujours sec.

- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit où il y a suffisamment d'espace libre, hors de la portée de matériaux et liquides inflammables. Une utilisation inadéquate peut causer des incendies et des brûlures.

- Ce produit contient une batterie lithium-ion qui doit être uniquement remplacée par des personnes qualifiées. Ne jetez pas le produit dans un feu.

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit ! N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale est entre +5 °C et +45 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, du rayonnement solaire direct et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de la portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur (modèle : SA12BH-190060V) fourni avec ce produit.

- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 Hz ou 60 Hz.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'adaptateur secteur - il existe un risque de décharge électrique et d'électrocution.
-  L'adaptateur secteur est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin de pouvoir débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas d'urgence, la prise de courant utilisée doit être facilement accessible.
- En cas de dysfonctionnement (bruits ou fumée inhabituels) ou pendant un orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin d'éviter tout dommage dû à un développement de chaleur involontaire, ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- Les contacts de chargement de la station de charge ne doivent pas être court-circuités.
- Ne laissez pas vos cheveux, vos vêtements ou vos doigts à proximité des orifices ou des pièces en fonctionnement du produit.
- Pour ne pas endommager le moteur et réduire ainsi la durée de vie du produit, n'utilisez jamais le produit sans filtre.
- Il est interdit de couvrir les capteurs antichute du produit et de coller quelque chose dessus. Sinon, le produit ne peut plus naviguer.

- Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.
- Avant tout déplacement du produit, éteignez-le.
- Faites fonctionner le produit avec la télécommande uniquement lorsque vous le voyez.
- N'utilisez plus le produit si les composants en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine compatibles.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité ne peut être garanti que par l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, avant d'effectuer des travaux de nettoyage et lorsqu'il ne fonctionne pas.
- Pour prolonger la durée de vie de votre produit, vérifiez et nettoyez régulièrement les filtres et le bac à poussière.
- Nettoyez régulièrement les capteurs antichute. Lorsque les capteurs antichute sont sales, le produit risque de tomber dans des marches d'escalier ou des bordures.
- N'utilisez pas le produit si la brosse ronde ou le filtre principal sont bloqués. Éliminez la poussière, les cheveux, les moutons, etc. pour que l'air circule sans problème.

- Pour éviter une décharge profonde et donc des dégâts sur la batterie, rechargez au moins une fois par mois le produit complètement.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ DANGER DE MORT !

Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ! Contient des piles AAA pouvant être avalées !

⚠ AVERTISSEMENT ! Mettez les piles usagées immédiatement de côté pour les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS !

- Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
 - Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables usagées avec des neuves !
 - Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période, enlevez les piles/piles rechargeables.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.

- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.
- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doit être exclusivement réalisé(e) par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient un accu à recycler.
- Nettoyez le produit et son accessoire (voir « Nettoyage et entretien »).

● **Mise en service**

● **Recharge du produit**

⚠ PRUDENCE ! Positionnez la station de charge  de manière à ce qu'elle ne soit pas directement exposée aux rayons du soleil.

① REMARQUES :

- Avant la première utilisation, chargez complètement le produit. Le temps de charge est environ entre 4-6 heures.

- ❑ Conservez un écart des autres objets aux alentours, prévoyez 1 m à gauche/à droite de la station de charge [5] ainsi qu'un espace de 2 m à l'avant (ill. C).
 - ❑ Conservez un écart de 15 cm entre le haut de la station de charge [5] et les miroirs ou tout autre objet très réfléchissant. Si nécessaire, couvrez les miroirs ou les objets très réfléchissants.
 - ❑ Le produit corrige parfois la position dans la station de charge [5].
 - ❑ Essayez de ne pas modifier la position de la station de charge [5]. Une position fixe permet au produit de retrouver plus facilement son chemin vers la station de charge.
 - ❑ Lorsque les voyants de contrôle des touches  [2] et  [3] clignotent en blanc, rechargez le produit.
 - ❑ Avant le chargement : Retirez le réservoir d'eau [47] du produit (voir « Utiliser la fonction lavage »).
1. Raccordez la fiche DC de l'adaptateur secteur [45] à la station de charge [5].
 2. Branchez l'adaptateur secteur [45] sur une prise de courant. Le voyant de contrôle [6] s'allume.
 3. Positionnez la station de charge [5] bien contre un mur.
 4. **Allumer :**
 - Placez l'interrupteur marche/arrêt [22] situé au-dessous du produit sur la position I (marche).
 - Maintenez  [2] appuyé pendant 3 secondes. Le voyant de contrôle de la touche  clignote pendant 1 minute puis s'éteint.
 5. Placez le produit sur la station de charge [5] (ill. D).
Alignez les contacts de chargement [15] situés au-dessous du produit avec les contacts de chargement [7] de la station de charge. Les voyants de contrôle des touches  [2] et  [3] s'allument en blanc avec un effet de pulsation.

6. Dès que le processus de recharge est terminé, les voyants de contrôle des touches  [2] et  [3] s'éteignent.

● Monter les brosses latérales

- ❗ **REMARQUE :** Lors du montage des brosses latérales [16] [23], veillez à ce que les repères **L** et **R** sur le fond du produit et sur les brosses latérales coïncident.

1. Montez les brosses latérales [16] [23] dans l'orifice prévu à cet effet.
2. Assurez-vous que les brosses latérales [16] [23] sont bien fixées.

● Insérer/remplacer les piles (télécommande)

- ❗ **REMARQUE :** Retirez les piles de la télécommande [33] si vous n'utilisez pas la télécommande sur une longue période.

1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande [33].
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment des piles ou remplacez les piles usagées par des piles neuves. Respectez bien la polarité comme indiquée dans le compartiment des piles.
4. Fermez le compartiment des piles en remettant le couvercle du compartiment des piles.
5. Vissez de nouveau la vis du couvercle du compartiment des piles.
6. L'afficheur [34] s'allume. Le jour de la semaine [24] (**SUN** = Lundi), l'heure [25] (**0:00**) et  [30] apparaissent sur l'afficheur.

● Fonctionnement

❗ REMARQUES :

- ❑ N'éteignez pas le produit une fois le nettoyage terminé. Pour que le produit soit prêt pour le prochain nettoyage, laissez-le dans la station de charge [5].

- ❑ Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position **0** (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.
- ❑ En raison de la complexité de l'environnement domestique, le produit peut lors du nettoyage omettre certaines zones. Pour un meilleur résultat de nettoyage, nous recommandons d'utiliser le produit quotidiennement.
- ❑ Ne vous mettez pas sur le chemin du produit. Dans le cas contraire, le produit ne peut pas nettoyer cette zone.
- ❑ Si vous commandez le produit avec la télécommande [33] : Dirigez l'émetteur de signaux infrarouges [33a] de la télécommande vers le produit.

Préparation

- ❗ **REMARQUE :** Le produit ne peut nettoyer la zone située sous un meuble que si ce meuble se trouve à au moins 10 cm du sol.
- ❑ Avant toute utilisation, enlevez les obstacles, par exemple rallonges électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- ❑ Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- ❑ Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.
- ❑ Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.
Pour cette opération, placez le produit sur une surface à côté de la marche d'un escalier. Activez le mode automatique (voir « Modes de nettoyage »). Dès que le produit s'approche de la marche de l'escalier, tenez-vous prêt à rattraper le produit si nécessaire.
- ❑ Dans le cas de biens immobiliers à plusieurs étages, installez des garde-fous dans les parties supérieures afin d'éviter que le produit ne tombe.

Nettoyer

- ❑ Appuyez sur **⏻** [2] ou **▶||** [37]. **⏻** s'allume.
- ❑ Lorsque **⏻** [2] et **🏠** [3] s'allument en blanc, le produit commence automatiquement le nettoyage.

● Voyants de contrôle sur le produit

Action	Voyant de contrôle	
	⏻ [2]	🏠 [3]
Nettoyer	S'allume en blanc	S'allume en blanc
Retourner à la station de charge [5]	S'allume en blanc	Clignote en blanc
Recharger	Effet de pulsation, blanc	Effet de pulsation, blanc
Processus de recharge terminé/ mode veille	Arrêt	Arrêt
Mode standby	Clignote en blanc	Arrêt
Erreur du produit	S'allume en rouge	Arrêt
Batterie faible	Clignote en blanc	Clignote en blanc

● Modes de nettoyage

- ❗ **REMARQUE :** Le produit propose 3 modes de nettoyage différents pour un meilleur résultat.
- ❑ Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
- ❑ Si le produit est en mode veille, appuyez sur **⏻** [2] ou **▶||** [37] pour passer au mode standby.

Mode automatique

(III. E)

- ❗ **REMARQUE :** Dans ce mode, le produit nettoie alternativement les surfaces et les coins.
1. Pour commencer l'aspiration, appuyez sur  [2] ou **MODE** [35]. Le produit commence à aspirer en mode automatique. Si vous activez le produit via la télécommande [33],  [28] s'allume.
 2. Après le nettoyage : Le produit retourne automatiquement à sa station de charge [5].
 3. Pour arrêter l'aspiration, appuyez sur  [2] ou  [37].

Mode pour tâches

(III. F)

- ❗ **REMARQUES :**
- Ce mode convient aux zones où il y a beaucoup de saleté ou de poussière. Régler sur le mode pour tâches, le produit se concentre sur une zone à nettoyer.
 - Ce mode s'arrête automatiquement et le produit passe en mode standby.
1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** [35], jusqu'à ce que  [27] s'allume. Le produit commence à aspirer.
 2. Après le nettoyage : Le produit passe au dernier mode de fonctionnement sélectionné.
 3. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur  [2] ou  [37].

Mode pour coins

(III. G)

- ❗ **REMARQUES :**
- Ce mode convient au nettoyage des coins d'une pièce. Régler sur ce mode, le produit suit une limite (par exemple un mur).
 - Le produit fonctionne en continu dans ce mode jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit faible. Ensuite, le produit retourne automatiquement à sa station de charge [5].

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** [35], jusqu'à ce que  [26] s'allume. Le produit commence à aspirer.
2. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur  [2] ou  [37].

● Régler la puissance d'aspiration

- ❗ **REMARQUE :** Vous pouvez régler la puissance d'aspiration dans chaque mode de nettoyage.
1. Sélectionnez un mode de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).
 2. Appuyez plusieurs fois sur  [44] pour régler le niveau souhaité.  [30] s'allume. Ces 3 différents niveaux sont affichés comme suit :

Niveau	Affichage
1	
2	
3	

● Utiliser la fonction lavage

(III. H)

- ❗ **REMARQUES :**
- Pour des raisons d'hygiène, retirez immédiatement le réservoir d'eau [47] du produit après l'utilisation de la fonction lavage.
 - Vous pouvez utiliser la fonction lavage avec chacun des 3 modes de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).
1. Retirez la serpillère [46] du dessous du réservoir d'eau [47].
 2. Ouvrez le capuchon en plastique [48].
 3. Remplissez le réservoir d'eau [47] avec de l'eau.
 4. Fermez le capuchon en plastique [48].
 5. Remplacez la serpillère [46] au-dessous du réservoir d'eau [47].

6. Installez le réservoir d'eau [47] au-dessous du produit. Introduisez les 2 picots [49] dans les 2 trous correspondants sur le produit.
7. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau [47] du produit.
8. Ouvrez le capuchon en plastique [48]. Renversez l'eau restante.

● Régler le calendrier d'aspiration

❶ REMARQUES :

- Vous pouvez définir votre calendrier d'aspiration pour que le produit commence automatiquement à nettoyer.
- Si l'heure et le calendrier ont été réglés avec succès, des signaux sonores retentissent. Si ce n'est pas le cas, les réglages n'ont pas été sauvegardés.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai d'env. 15 secondes pendant le réglage de l'heure ou du calendrier, le réglage s'arrêtera automatiquement et aucune information ne sera enregistrée.
- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position ● (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.

Régler le jour de la semaine et l'heure

1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ [2] ou ▶|| [37] pour passer au mode standby.
2. Pour passer dans le mode de réglage de l'heure, appuyez sur ⌚ [40]. ⌚ [32] s'allume et le jour de la semaine pré-réglé [24] clignote sur l'afficheur [34]. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en cours en appuyant sur ◀ [43] ou ▶ [38].

Affichage	Jour de la semaine
SUN	Dimanche
MON	Lundi

Affichage	Jour de la semaine
TUE	Mardi
WED	Mercredi
THU	Jeudi
FRI	Vendredi
SAT	Samedi

4. Appuyez sur ▶|| [37] pour valider le réglage.
5. Réglez les heures en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
6. Appuyez sur ▶ [38] pour valider le réglage.
7. Réglez les minutes en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
8. Appuyez sur ▶|| [37] pour sauvegarder le réglage.

Régler le calendrier

❶ REMARQUES :

- Vous ne pouvez pas programmer un mode de nettoyage spécifique. Les processus de nettoyage programmés sont toujours effectués en mode automatique.
- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position ● (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.

1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ [2] ou ▶|| [37] pour passer au mode standby.
2. Pour passer dans le mode de réglage du calendrier, appuyez sur 📅 [42]. 📅 [31] s'allume et le jour de la semaine [24] clignote sur l'afficheur [34]. Un caractère générique s'affiche pour l'heure.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en appuyant sur ◀ [43] ou ▶ [38]. Le jour de la semaine sélectionné clignote.
Pour sauvegarder le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur ▲ [36].
4. Facultatif : Répétez l'étape précédente pour tous les jours de la semaine que vous souhaitez.

5. Pour supprimer le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur ▼ [39].
6. Appuyez sur ► [37] pour valider le réglage.
7. Réglez les heures en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
8. Appuyez sur ► [38] pour valider le réglage.
9. Réglez les minutes en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
10. Appuyez sur ► [37] pour sauvegarder le réglage.
11. Le produit émet un signal sonore pour confirmer. 🔊 [31] s'allume.
Pour afficher les jours de la semaine programmés ainsi que l'heure et les ajuster si nécessaire, appuyez sur 🕒 [42].
12. Pour supprimer un calendrier programmé, maintenez 🕒 [42] enfoncé jusqu'à ce que 🔊 [31] et l'heure programmée s'éteignent sur l'afficheur [34]. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.

● Diriger le produit manuellement

- ❗ **REMARQUE :** Vous pouvez diriger le produit manuellement lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.

Touche	Direction
▲ [36]	Vers l'avant
► [38]	À droite
▼ [39]	Tourner (le produit tourne à 180°)
◀ [43]	À gauche

● Envoyer le produit à la station de charge

- ❗ **REMARQUE :** Vous pouvez envoyer le produit à la station de charge [5] lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.
- Appuyez sur 🏠 [3] sur le produit ou 🏠 [41] sur la télécommande [33]. Le produit retourne à la station de charge [5].

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! Risque de dommages au produit !

- Ne rincez jamais le produit directement sous l'eau.
- N'essuyez jamais le produit avec un chiffon imbibé d'eau.

- ❗ **REMARQUE :** Si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur [45] de la prise de courant.

- Avant de nettoyer le produit :
- Maintenez 🔌 [2] enfoncé jusqu'à ce que le voyant de contrôle de la touche s'éteigne.
 - Débranchez l'adaptateur secteur [45] de la prise de courant.

Pièce	Intervalles de nettoyage
Bac à poussière [20]	Après chaque utilisation
Filtre principal [9]	Hebdomadaire (2× par semaine en cas de salissures importantes)
Filtre HEPA [10]	Toutes les 4 semaines (2 semaines en cas de salissures importantes)
Brosses latérales [16] [23]	Toutes les 4 semaines
Capteurs antichute [13]	Toutes les 2 semaines
Contacts de chargement [7]	Toutes les 4 semaines
Brosse ronde [18]	Toutes les 4 semaines
Réservoir d'eau [47]	Après chaque utilisation
Serpillère [46]	Après chaque utilisation

Vider le bac à poussière/nettoyer le filtre/remplacer le filtre HEPA

(III. I)

⚠ ATTENTION ! Risque d'endommager le filtre HEPA !

- N'utilisez pas la brosse de nettoyage [51] pour nettoyer le filtre HEPA [10].
- Ne rincez jamais le filtre HEPA [10] à l'eau.

❗ **REMARQUE :** Remplacez le filtre HEPA [10] au bout de 6 mois maxi.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage [50] du bac à poussière [20]. Retirez le bac à poussière du produit.
2. Ouvrez le couvercle supérieur [12].
3. Videz le bac à poussière [20].
4. Tirez sur l'anse [8] et rabattez le filtre principal [9] vers le haut.
5. Retirez le filtre HEPA [10].
6. Nettoyez le filtre HEPA [10] à l'air comprimé ou tapotez-le légèrement.
7. Nettoyez le filtre principal [9] avec la brosse de nettoyage [51].
8. Si nécessaire, rincez le bac à poussière [20] à l'eau. Laissez sécher le bac à poussière complètement.
9. Remettez le filtre HEPA [10] en place. Veillez à ce que le filtre HEPA soit correctement placé.
10. Rabattez le filtre principal [9] vers le bas.
11. Fermez le couvercle supérieur [12].
12. Remettez le bac à poussière [20] bien sec dans le produit.

Nettoyer et remplacer les brosses latérales

- Si les brosses latérales [16] [23] sont sales ou endommagées, elles doivent être nettoyées ou remplacées.
- Nettoyez les brosses latérales [16] [23] à la main avec un chiffon doux.
- Pour remplacer les brosses latérales [16] [23], retirez-les avec précaution.
- Montez les brosses latérales fournies dans le contenu de l'emballage sur le produit (voir « Monter les brosses latérales »).

Nettoyer les capteurs antichute et les contacts de chargement

❗ **REMARQUE :** Si les capteurs antichute [13] sont sales, le fonctionnement du produit peut être altéré.

1. Essuyez les capteurs antichute [13] et les contacts de chargement [15] situés sous le produit avec un chiffon sec et doux.
2. Essuyez les contacts de chargement [7] sur la station de charge [5] avec un chiffon sec et doux.

Nettoyer la brosse ronde

(III. J)

1. Appuyez avec précaution sur les 2 fermetures [19] et retirez le couvercle de la brosse ronde [21].
2. Retirez la brosse ronde [18] du produit.
3. Enlevez les cheveux et les saletés de la brosse ronde [18].
4. Remettez la brosse ronde [18] en place.
5. Fermez le couvercle de la brosse ronde [21].

Nettoyer le réservoir d'eau

1. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau [47] du produit.
2. Retirez la serpillière [46] du dessous du réservoir d'eau [47].
3. Ouvrez le capuchon en plastique [48]. Renversez l'eau restante.
4. Essuyez le réservoir d'eau [47] avec un chiffon sec et doux. Laissez le réservoir d'eau sécher.

Nettoyer la serpillière

- Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Ne pas utiliser d'agent de blanchiment.
- Ne pas sécher dans un sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Pas de nettoyage à sec.
- Ne pas laver en machine.
- Lavez la serpillière [46] à la main à une température d'eau de 40 °C.

● **Rangement**

- ❑ Éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position **●** (arrêt).
- ❑ Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher complètement.
- ❑ Conservez le produit dans son emballage d'origine si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période.
- ❑ Rangez toujours le produit hors de la portée des enfants, dans un endroit bien aéré et sec.
- ❑ Conservez le produit à l'écart du rayonnement solaire direct.
- ❑ La température de stockage optimale est entre +5 °C et +60 °C.
- ❑ Si vous pensez que vous n'utiliserez pas le produit sur une longue période, nous vous recommandons de le recharger au moins toutes les 4 semaines (voir « Recharger le produit »). De cette manière, vous maintenez l'efficacité de la batterie.

● **Pièces de rechange/ accessoires**

- ❑ Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et accessoires compatibles sur www.optimex-shop.com.
- ❑ Tenez le numéro d'article (IAN 460398_2401) prêt pour votre commande.
- ❑ Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- ❑ Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service après-vente »).
- ❑ Les pièces suivantes sont disponibles :
 - Filtre HEPA [10]
 - Brosse latérale (R) [16]
 - Brosse latérale (L) [23]
 - Serpillère [46]

● **Dépannage**

Problème	Cause possible	Solution
Il arrive que le produit entre en collision des objets.	Le pare-chocs [4] est enfoncé et ne veut pas ressortir.	Tapez 10 à 20 fois sur le pare-chocs [4] pour décoller des saletés éventuelles logées sous le pare-chocs ou détacher le pare-chocs.
L'autonomie du produit est trop courte.	La batterie n'a pas été complètement rechargée.	Rechargez à nouveau la batterie.
Durant le processus de recharge, les voyants de contrôle des touches  [2] et  [3] ne s'allument pas en blanc et ne donnent pas l'effet de pulsation.	La fiche DC de l'adaptateur secteur [45] n'est pas correctement raccordée à la station de charge [5].	Raccordez correctement la fiche DC de l'adaptateur secteur [45] à la station de charge [5].
	L'adaptateur secteur [45] n'est pas correctement branché sur la prise de courant.	Branchez correctement l'adaptateur secteur [45] sur la prise de courant.
	Un corps étranger (par ex. des poils d'animaux) bloque les contacts de chargement [7] sur la station de charge [5].	Nettoyez les contacts de chargement [7] sur la station de charge [5].
La puissance d'aspiration diminue.	Le filtre HEPA [10] est encrassé ou humide.	Nettoyez le filtre HEPA [10] ou remplacez-le par un nouveau.

Problème	Cause possible	Solution
De la saleté s'échappe du bac à poussière [20].	Le bac à poussière [20] est trop plein.	Videz le bac à poussière [20].
Le produit ne commence pas automatiquement le nettoyage à l'heure prévue.	Les réglages du calendrier n'ont pas été sauvegardés.	Réglez à nouveau le calendrier et sauvegardez vos réglages (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).
	Les réglages de la programmation du calendrier ont été effacés lors de la réinitialisation du produit ou du changement des piles de la télécommande [33].	Allumez le produit et réglez à nouveau la programmation du calendrier (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).
	Le produit est éteint.	Allumez le produit.
	Le niveau de charge de la batterie est faible.	N'éteignez jamais le produit. Veillez à toujours garer le produit sur sa station de charge [5] afin qu'il soit toujours complètement rechargé et prêt à l'emploi.
	Le produit ne peut pas bouger.	Éteignez le produit. Vérifiez et nettoyez le produit. Retirez tout corps étranger (voir « Nettoyage et entretien »).

❗ REMARQUE : Si aucune des solutions mentionnées ne résout le problème, procédez comme suit :

- ☐ Réinitialisez le produit en l'éteignant et en le rallumant avec  [2].
- ☐ Si le produit ne fonctionne toujours pas après la réinitialisation, contactez notre centre SAV (voir « Service après-vente »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 :

plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La garantie couvre également la batterie du produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460398_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	51
Introduzione	Pagina	52
Uso previsto	Pagina	52
Contenuto della confezione	Pagina	52
Descrizione dei componenti	Pagina	53
Dati tecnici	Pagina	53
Istruzioni di sicurezza	Pagina	54
Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori	Pagina	59
Messa in funzione	Pagina	61
Ricarica del prodotto	Pagina	61
Montaggio delle spazzole laterali	Pagina	62
Inserimento/sostituzione delle batterie (telecomando)	Pagina	62
Funzionamento	Pagina	62
Spie luminose sul prodotto	Pagina	63
Modalità di pulizia	Pagina	63
Impostazione della potenza di aspirazione	Pagina	64
Utilizzo della funzione di lavaggio	Pagina	64
Impostazione della tabella di marcia di aspirazione	Pagina	64
Guida manuale del prodotto	Pagina	65
Invio del prodotto alla stazione di ricarica	Pagina	65
Pulizia e manutenzione	Pagina	65
Conservazione	Pagina	67
Pezzi di ricambio/accessori	Pagina	67
Risoluzione dei problemi	Pagina	68
Smaltimento	Pagina	69
Garanzia	Pagina	70
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	70
Assistenza	Pagina	70

Legenda dei pittogrammi/simboli utilizzati

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Leggere il manuale di istruzioni per l'uso.
			Corrente/tensione alternata
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Corrente/tensione continua
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.	W	Watt
			Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.		Pericolo - rischio di scossa elettrica!
			Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		On/Off
	Non deformare/danneggiare		Non aprire/smontare
	Non mescolare tipi o marche diverse		Non mescolare nuove e usate

	Non caricare		Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva
	Non mettere in corto circuito		Inserire correttamente
	Non gettare nel fuoco		Non inserire in modo errato
	AVVERTENZA! TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere subito l'intervento di un medico.		
			Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
		 Istruzioni di sicurezza  Istruzioni	

ROBOT ASPIRAPOLVERE CON FUNZIONE DI LAVAGGIO

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**

- Questo prodotto è adatto per aspirare lo sporco secco e sciolto, come polvere, lanugine o briciole, su pavimenti lisci e tappeti a pelo corto.

- Il prodotto è dotato di una funzione di lavaggio destinata esclusivamente ai pavimenti duri e lisci.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso privato e non commerciale.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Robot aspirapolvere
- 1 Contenitore della polvere
- 1 Serbatoio dell'acqua
- 1 Stazione di ricarica
- 1 Filtro HEPA di ricambio

- 2 Spazzole laterali
- 2 Spazzole laterali di ricambio
- 1 Telecomando
- 1 Adattatore di rete
- 1 Spazzola di pulizia
- 1 Panno per pulizia
- 1 Guida rapida

● Descrizione dei componenti

Fig. A

- 1 Ricevitore di segnale a infrarossi
- 2 Pulsante  (on/off)
- 3 Pulsante  (per tornare alla stazione di ricarica)
- 4 Paraurti
- 5 Stazione di ricarica
- 6 Spia luminosa (stazione di ricarica)
- 7 Contatto di ricarica (stazione di ricarica)
- 8 Manico (filtro primario)
- 9 Filtro primario
- 10 Filtro HEPA
- 11 Coperchio inferiore (contenitore della polvere)
- 12 Coperchio superiore (contenitore della polvere)
- 13 Sensore anticaduta
- 14 Rotella
- 15 Contatto di ricarica (prodotto)
- 16 Spazzola laterale (R)
- 17 Ruota
- 18 Spazzola tonda
- 19 Fermo (coperchio della spazzola tonda)
- 20 Contenitore della polvere
- 21 Coperchio della spazzola tonda
- 22 Interruttore ON/OFF
- 23 Spazzola laterale (L)

Fig. B

- 24 Giorno della settimana
- 25 Orologio
- 26 Indicatore  (modalità angolo)
- 27 Indicatore  (modalità spot)
- 28 Indicatore  (modalità automatica)
- 29 Indicatore  (per tornare alla stazione di ricarica)
- 30 Indicatore  (potenza di aspirazione)

- 31 Indicatore  (impostazione della tabella di marcia)
- 32 Indicatore  (impostazione dell'orologio)
- 33 Telecomando
- 33a Trasmettitore di segnale a infrarossi
- 34 Display
- 35 Pulsante **MODE** (selezione della modalità di pulizia)
- 36 Pulsante  (movimento in su/in avanti)
- 37 Pulsante  (start/stop)
- 38 Pulsante  (movimento a destra)
- 39 Pulsante  (in giù/indietro)
- 40 Pulsante  (impostazione dell'orologio)
- 41 Pulsante  (per tornare alla stazione di ricarica)
- 42 Pulsante  (impostazione della tabella di marcia)
- 43 Pulsante  (movimento a sinistra)
- 44 Pulsante  (potenza di aspirazione)

Fig. D

- 45 Adattatore di rete

Fig. H

- 46 Panno per pulizia
- 47 Serbatoio dell'acqua
- 48 Coperchio di gomma
- 49 Perno

Fig. I

- 50 Pulsante di sblocco (contenitore della polvere)
- 51 Spazzola di pulizia

● Dati tecnici

Robot aspirapolvere

Tensione di esercizio:	14,4 V ===
Potenza nominale:	30 W
Batteria ricaricabile:	Ioni di litio, 2400 mAh, 14,4 V ===
Durata:	max. 70 minuti (a seconda della modalità e della natura del pavimento)

Tempo di ricarica:	circa 4–6 ore
Potenza di aspirazione:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volume del serbatoio dell'acqua:	150 ml
Volume del contenitore della polvere:	500 ml (totali) 435 ml (utilizzabili)
Dimensioni (Ø × A):	32 cm × 8 cm

Stazione di ricarica

Tensione di uscita nominale:	19 V $\equiv$
Corrente di uscita nominale:	0,6 A

Telecomando

Batterie:	2× 1,5 V $\equiv$, tipo AAA (incluse)
-----------	---

Adattatore di rete

Informazioni	Valore
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identificativo del modello:	SA12BH-190060V (versione VDE) SA12BV-190060B (versione BS)

Informazioni	Valore	Unità
Tensione di ingresso:	100–240	V~
Frequenza di ingresso CA:	50/60	Hz
Tensione di uscita:	19,0	V $\equiv$
Corrente di uscita:	0,6	A
Potenza di uscita:	11,4	W
Rendimento medio in modo attivo:	84,6	%
Rendimento a basso carico (10 %):	75,0	%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,08	W
Corrente d'ingresso:	0,4	A
Classe di protezione:	II/ $\square$ (doppio isolamento)	
Grado di protezione:	IP20	



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA,

FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO

A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA!

Eventuali danni causati dalla mancata osservanza di questo manuale utente comporteranno l'annullamento della garanzia! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il produttore non si assume responsabilità per eventuali danni all'utente o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle relative informazioni di sicurezza!

Bambini e disabili



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni e sorvegliati.

Uso previsto

- L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare questo prodotto esclusivamente in base alle presenti istruzioni.
- Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.
- Non lasciare che il prodotto aspiri materiali che potrebbero intasarlo, ad esempio pietre, rifiuti cartacei, ecc.
- Non lasciare che il prodotto aspiri materiali infiammabili, come benzina o toner di stampanti o fotocopiatrici.

- Non lasciare che il prodotto aspiri oggetti ardenti, come sigarette, fiammiferi, cenere e altri oggetti che potrebbero causare incendi.

Prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

- Controllare il prodotto per eventuali danni esterni visibili prima dell'uso. Non utilizzare un prodotto danneggiato o caduto.
- Controllare che la stazione di ricarica, il cavo di alimentazione e l'adattatore di rete non siano danneggiati.
 - Prima di collegare l'adattatore di rete alla fonte di alimentazione elettrica: Prestare attenzione affinché la tensione nominale e la corrente nominale della targhetta segnaletica del prodotto corrispondano alla tensione nominale e la corrente nominale dell'alimentazione elettrica.
 - Assicurarsi che le rotelle e le ruote possano sempre girare liberamente. In caso contrario, il prodotto può surriscaldarsi e subire danni irreparabili.

- Rimuovere gli ostacoli come cavi elettrici, giocattoli e altri oggetti.
- Ripiegare i bordi del tappeto sotto il tappeto. Non lasciare che tende e tovaglie pendano sul pavimento.
- Posizionare i mobili in modo che il prodotto possa girare intorno o sotto i mobili per pulire un'area più ampia possibile.
- Assicurarsi che il contenitore della polvere e i filtri siano installati correttamente.
- Tenere gli animali domestici lontano dalla stanza da pulire. Informare le altre persone presenti nella stanza in modo che nessuno calpesti o inciampi nel prodotto.

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA! Mantenere il prodotto asciutto.

- Non toccare mai il prodotto con mani umide o bagnate.
- Proteggere il prodotto dalla penetrazione di umidità e liquidi.
- Non conservare il prodotto in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.

- Caricare sempre il prodotto in un'area libera da materiali e liquidi infiammabili. L'uso improprio può causare incendi e ustioni.

- Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio che può essere sostituita solo da personale qualificato. Non gettare il prodotto nel fuoco.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!

Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o al calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra +5 °C e +45 °C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.

- Proteggere il prodotto da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, luce solare diretta e temperature estreme.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore (ad es. forni, radiatori).

⚠ AVVERTENZA! Per caricare la batteria utilizzare solo l'adattatore di rete (modello: SA12BH-190060V), fornito insieme a questo prodotto.

- Per impostare il prodotto a 50 Hz o 60 Hz, non è necessaria alcuna azione da parte degli utenti. Il prodotto si imposta automaticamente a 50 Hz o 60 Hz.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Il cavo di alimentazione dell'adattatore di rete non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, smaltire l'adattatore di rete.
- Non tentare mai di aprire l'alloggiamento dell'adattatore di rete – sussiste il rischio di scossa elettrica.
-  L'adattatore di rete è destinato solo all'uso in interni.
- Per scollegare l'alimentazione al prodotto, staccare l'adattatore di rete dalla presa.

- La presa di corrente utilizzata deve essere facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'adattatore di rete dalla presa in caso di emergenza.
- In caso di malfunzionamento (rumori insoliti o fumo) o durante un temporale, scollegare l'adattatore di rete dalla presa.
- Non coprire l'adattatore di rete per evitare danni dovuti all'involontario sviluppo di calore.
- I contatti di ricarica della stazione di ricarica non devono essere messi in cortocircuito.
- Evitare che capelli, indumenti o dita si avvicinino alle aperture o alle parti operative del prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto senza filtro per evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata del prodotto.
- Non coprire o fissare con nastro adesivo i sensori anticaduta del prodotto. In caso contrario, il prodotto non può più navigare.
- Provare il prodotto in aree con scale. In questo modo è possibile determinare se il prodotto è in grado di riconoscere il bordo dell'area di caduta.
- Spegnerne il prodotto prima di ogni trasporto.
- Azionare il prodotto con il telecomando solo quando è in vista.
- Interrompere l'utilizzo del prodotto se le parti in plastica presentano crepe, incrinature o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con parti di ricambio originali.

Pulizia e manutenzione

- ⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.

- Far eseguire le riparazioni del prodotto solo da ditte specializzate autorizzate o dal servizio clienti. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Questo invaliderà anche la garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sempre sostituiti con ricambi originali. La conformità ai requisiti di sicurezza può essere garantita solo se si utilizzano ricambi originali.
- Controllare e pulire regolarmente i filtri e il contenitore della polvere per prolungare la durata del prodotto.
- Pulire regolarmente i sensori anticaduta. Se i sensori anticaduta sono sporchi, c'è il rischio che il prodotto cada dalle scale o dai gradini.
- Non utilizzare il prodotto se la spazzola tonda e/o il filtro primario sono bloccati. Rimuovere polvere, capelli, cotone idrofilo, ecc. in modo che l'aria scorra senza problemi.

- Caricare completamente il prodotto almeno una volta al mese per evitare scariche profonde e quindi danni alla batteria.



Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

⚠ PERICOLO DI MORTE!

Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

⚠ AVVERTENZA! Rischio di soffocamento! Contiene batterie AAA che possono essere ingerite!

⚠ AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

■ INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le

batterie/gli accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/batterie ricaricabili dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove!
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.

- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.
- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto, si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.
- Pulire il prodotto e i suoi accessori (vedi "Pulizia e manutenzione").

● **Messa in funzione**

● **Ricarica del prodotto**

⚠ CAUTELA! Posizionare la stazione di ricarica [5] in modo che non sia esposta alla luce solare diretta.

❶ INDICAZIONI:

- Prima del primo utilizzo, caricare completamente il prodotto. Il tempo di carica è di circa 4-6 ore.

- Mantenere una distanza di 1 m a sinistra/destra e di 2 m dalla parte anteriore della stazione di ricarica [5] da altri oggetti (fig. C).
 - Mantenere una distanza di 15 cm dalla parte superiore della stazione di ricarica [5] da specchi o altri oggetti altamente riflettenti. Se necessario, coprire gli specchi o gli oggetti altamente riflettenti.
 - A volte il prodotto corregge la posizione nella stazione di ricarica [5].
 - Cercare di non cambiare la posizione della stazione di ricarica [5]. Una posizione fissa facilita il ritorno del prodotto alla stazione di ricarica.
 - Caricare il prodotto quando le spie luminose dei pulsanti  [2] e  [3] lampeggiano in bianco.
 - Prima della carica: Rimuovere il serbatoio dell'acqua [47] dal prodotto (vedi "Utilizzo della funzione di lavaggio").
1. Collegare la spina c.c. dell'adattatore di rete [45] alla stazione di ricarica [5].
 2. Inserire l'adattatore di rete [45] in una presa. La spia luminosa [6] si accende.
 3. Posizionare la stazione di ricarica [5] a filo di una parete.
 4. **Accensione:**
 - Posizionare l'interruttore ON/OFF [22] sul lato inferiore del prodotto in posizione **I** (accesso).
 - Tenere premuto  [2] per 3 secondi. La spia luminosa del pulsante  lampeggia per 1 minuto e poi si spegne.
 5. Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica [5] (fig. D).
Allineare i contatti di ricarica [15] sul lato inferiore del prodotto con i contatti di ricarica [7] sulla stazione di ricarica. Le spie luminose dei pulsanti  [2] e  [3] si illuminano di bianco con un effetto pulsante.
 6. Non appena il processo di carica è completato, le spie luminose dei pulsanti  [2] e  [3] si spengono.

● Montaggio delle spazzole laterali

i INDICAZIONE: Quando si montano le spazzole laterali [16] [23], accertarsi che le marcature **L** e **R** sulla base del prodotto e sulle spazzole laterali corrispondano.

1. Montare le spazzole laterali [16] [23] nell'apposita apertura.
2. Assicurarsi che le spazzole laterali [16] [23] siano fissate in modo sicuro.

● Inserimento/sostituzione delle batterie (telecomando)

i INDICAZIONE: Rimuovere le batterie dal telecomando [33] se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo.

1. Allentare la vite del coperchio del vano batterie sul retro del telecomando [33].
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
3. Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie o sostituire le vecchie batterie con quelle nuove. Assicurarsi che la polarità sia corretta, come indicato nel vano batterie.
4. Chiudere il vano batterie con il coperchio del vano batterie.
5. Serrare la vite del coperchio del vano batterie.
6. Il display [34] si accende. Sul display si accendono il giorno della settimana [24] (**SUN** = Domenica), l'orologio [25] (**0:00**) e  [30].

● Funzionamento

i INDICAZIONI:

- ☐ Non spegnere il prodotto al termine della pulizia. Lasciare il prodotto nella stazione di ricarica [5] in modo che sia pronto per la pulizia successiva.
- ☐ Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF [22] in posizione **O** (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellate.

- ☐ A causa della complessità dell'ambiente domestico, è possibile che il prodotto non riesca a pulire alcune aree. Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di utilizzare il prodotto quotidianamente.
- ☐ Non ostacolare il prodotto. In caso contrario, il prodotto non sarà in grado di pulire l'area in questione.
- ☐ Se si controlla il prodotto con il telecomando [33]: Puntare il trasmettitore di segnale a infrarossi [33a] del telecomando in direzione del prodotto.

Preparazione

i INDICAZIONE: Il prodotto può pulire l'area sotto un mobile solo se questo si trova ad almeno 10 cm dal pavimento.

- ☐ Prima dell'uso, rimuovere gli ostacoli come cavi elettrici/prolunghe, giocattoli e altri oggetti.
- ☐ Ripiegare i bordi del tappeto sotto il tappeto. Non lasciare che tende e tovaglie pendano sul pavimento.
- ☐ Posizionare i mobili in modo che il prodotto possa girare intorno o sotto i mobili per pulire un'area più ampia possibile.
- ☐ Provare il prodotto in aree con scale. In questo modo è possibile determinare se il prodotto è in grado di riconoscere il bordo dell'area di caduta.
A tal fine, posizionare il prodotto su una superficie accanto a una scala. Attivare la modalità automatica (vedi "Modalità di pulizia"). Non appena il prodotto si avvicina alle scale, tenersi pronti ad afferrarlo se necessario.
- ☐ Nelle case a più piani, installare delle ringhiere nelle zone superiori per evitare che il prodotto cada.

Pulizia

- ☐ Premere  [2] o  [37].  si accende.
- ☐ Quando  [2] e  [3] si accendono in bianco, il prodotto inizia automaticamente la pulizia.

● Spie luminose sul prodotto

Azione	Spia luminosa	
	 2	 3
Pulizia	Si accende in bianco	Si accende in bianco
Ritorno alla stazione di ricarica 5	Si accende in bianco	Lampeggia con luce bianca
Ricarica	Effetto pulsante, bianco	Effetto pulsante, bianco
Il processo di carica termina/ modalità di sospensione	Off	Off
Modalità standby	Lampeggia con luce bianca	Off
Errore del prodotto	Si accende in rosso	Off
Accumulatore scarico	Lampeggia con luce bianca	Lampeggia con luce bianca

● Modalità di pulizia

① INDICAZIONE: Il prodotto offre 3 diverse modalità di pulizia per un risultato migliore.

- ☐ Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto").
- ☐ Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere  2 o  37 per passare alla modalità standby.

Modalità automatica

(Fig. E)

① INDICAZIONE: In questa modalità, il prodotto pulisce alternativamente superfici e angoli.

1. Premere  2 o **MODE** 35 per avviare il processo di aspirazione. Il prodotto inizia ad aspirare in modalità automatica. Se si attiva il prodotto con il telecomando 33,  28 si accende.
2. Dopo la pulizia: Il prodotto ritorna automaticamente alla stazione di ricarica 5.
3. Per terminare il processo di aspirazione, premere  2 o  37.

Modalità spot

(Fig. F)

① INDICAZIONI:

- ☐ Questa modalità è adatta alle aree con un elevato volume di sporco o polvere. In modalità spot, il prodotto si concentra su un'area da pulire.
- ☐ Questa modalità viene annullata automaticamente e il prodotto passa alla modalità standby.

1. Premere ripetutamente **MODE** 35 finché non si accende  27. Il prodotto inizia ad aspirare.
2. Dopo la pulizia: Il prodotto passa all'ultima modalità selezionata.
3. Per terminare manualmente questa modalità, premere  2 o  37.

Modalità angolo

(Fig. G)

① INDICAZIONI:

- ☐ Questa modalità è adatta alla pulizia degli angoli di una stanza. In questa modalità, il prodotto segue un confine (ad esempio una parete).
- ☐ Il prodotto funziona continuamente in questa modalità fino a quando il livello della batteria non si esaurisce. Il prodotto poi ritorna automaticamente alla stazione di ricarica 5.

1. Premere ripetutamente **MODE** [35] finché non si accende [26]. Il prodotto inizia ad aspirare.
2. Per terminare manualmente questa modalità, premere [2] o [37].

● Impostazione della potenza di aspirazione

- ❶ INDICAZIONE:** È possibile impostare la potenza di aspirazione in ciascuna modalità di pulizia.
1. Selezionare una modalità di pulizia (vedi "Modalità di pulizia").
 2. Premere ripetutamente [44] per impostare il livello desiderato. [30] si accende. I 3 diversi livelli sono visualizzati come segue:

Livello	Indicatore
1	
2	
3	

● Utilizzo della funzione di lavaggio

(Fig. H)

❶ INDICAZIONI:

- Per motivi di igiene, rimuovere il serbatoio dell'acqua [47] dal prodotto subito dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio.
 - È possibile utilizzare la funzione di lavaggio insieme a una qualsiasi delle 3 modalità di pulizia (vedi "Modalità di pulizia").
1. Rimuovere il panno per pulizia [46] dalla parte inferiore del serbatoio dell'acqua [47].
 2. Aprire il coperchio di gomma [48].
 3. Riempire il serbatoio dell'acqua [47] con acqua.
 4. Chiudere il coperchio di gomma [48].
 5. Rimontare il panno per pulizia [46] sulla parte inferiore del serbatoio dell'acqua [47].
 6. Montare il serbatoio dell'acqua [47] sul lato inferiore del prodotto. Inserire i 2 perni [49] nei 2 fori corrispondenti sul prodotto.

7. Dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio, rimuovere il serbatoio dell'acqua [47] dal prodotto.
8. Aprire il coperchio di gomma [48]. Scaricare l'acqua residua.

● Impostazione della tabella di marcia di aspirazione

❶ INDICAZIONI:

- È possibile impostare una tabella di marcia in modo che il prodotto inizi a pulire automaticamente.
- Se l'orario e la tabella di marcia sono stati impostati correttamente, si udirà un segnale acustico. In caso contrario, le impostazioni non sono state salvate.
- Se non si preme un pulsante entro circa 15 secondi durante l'impostazione dell'ora o di una tabella di marcia, l'impostazione viene annullata automaticamente e non viene salvata alcuna informazione.
- Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF [22] in posizione **●** (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellate.

Impostazione del giorno della settimana e dell'ora correnti

1. Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto"). Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere [2] o [37] per passare alla modalità standby.
2. Premere [40] per passare alla modalità di impostazione dell'ora. Sul display [34] si accende [32] e il giorno della settimana [24] preimpostato lampeggia. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma.
3. Selezionare il giorno della settimana corrente premendo [43] o [38].

Indicatore	Giorno della settimana
SUN	Domenica
MON	Lunedì
TUE	Martedì

Indicatore	Giorno della settimana
WED	Mercoledì
THU	Giovedì
FRI	Venerdì
SAT	Sabato

4. Premere ►|| 37 per confermare l'impostazione.
5. Impostare le ore premendo ▲ 36 o ▼ 39.
6. Premere ► 38 per confermare l'impostazione.
7. Impostare i minuti premendo ▲ 36 o ▼ 39.
8. Premere ►|| 37 per salvare l'impostazione.

Impostazione della tabella di marcia

① INDICAZIONI:

- Non è possibile programmare una modalità di pulizia specifica. I processi di pulizia programmati vengono sempre eseguiti in modalità automatica.
- Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF 22 in posizione ● (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellate.

1. Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto"). Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere ⏻ 2 o ►|| 37 per passare alla modalità standby.
2. Premere 🔄 42 per passare alla modalità di impostazione della tabella di marcia. Sul display 34 si accende ⌚ 31 e il giorno della settimana 24 lampeggia. Per l'ora viene visualizzato un segnaposto.
3. Selezionare un giorno della settimana premendo ◀ 43 o ► 38. Il giorno della settimana selezionato lampeggia. Per salvare il giorno della settimana selezionato, premere ▲ 36.
4. Opzionale: Ripetere il passaggio precedente per tutti i giorni della settimana desiderati.
5. Per cancellare un giorno della settimana selezionato, premere ▼ 39.
6. Premere ►|| 37 per confermare l'impostazione.

7. Impostare le ore premendo ▲ 36 o ▼ 39.
8. Premere ► 38 per confermare l'impostazione.
9. Impostare i minuti premendo ▲ 36 o ▼ 39.
10. Premere ►|| 37 per salvare l'impostazione.
11. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma. ⌚ 31 si accende.
Per visualizzare i giorni della settimana e l'ora programmati ed eventualmente regolarli, premere 🔄 42.
12. Per cancellare una tabella di marcia impostata, tenere premuto 🔄 42 finché ⌚ 31 e l'ora programmata sul display 34 non si spengono. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma.

● Guida manuale del prodotto

- ① **INDICAZIONE:** È possibile orientare manualmente il prodotto quando è in modalità standby o in funzione.

Pulsante	Direzione
▲ 36	In avanti
► 38	A destra
▼ 39	Indietro (il prodotto ruota di 180°)
◀ 43	A sinistra

● Invio del prodotto alla stazione di ricarica

- ① **INDICAZIONE:** È possibile inviare il prodotto alla stazione di ricarica 5 quando è in modalità standby o in funzione.

- Premere 🏠 3 sul prodotto o 📶 41 sul telecomando 33. Il prodotto ritorna alla stazione di ricarica 5.

● Pulizia e manutenzione

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non sciacquare il prodotto direttamente con acqua.
- Non pulire il prodotto con un panno imbevuto d'acqua.

❗ INDICAZIONE: Scollegare l'adattatore di rete [45] dalla presa di corrente se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

- Prima di pulire il prodotto:
 - Tenere premuto  [2] fino allo spegnimento della spia luminosa del pulsante.
 - Scollegare l'adattatore di rete [45] dalla presa.

Parte	Intervallo di pulizia
Contenitore della polvere [20]	Dopo ogni uso
Filtro primario [9]	Ogni settimana (2 volte a settimana in caso di sporco ostinato)
Filtro HEPA [10]	Ogni 4 settimane (2 settimane in caso di sporco ostinato)
Spazzole laterali [16] [23]	Ogni 4 settimane
Sensori anticaduta [13]	Ogni 2 settimane
Contatti di ricarica [7]	Ogni 4 settimane
Spazzola tonda [18]	Ogni 4 settimane
Serbatoio dell'acqua [47]	Dopo ogni uso
Panno per pulizia [46]	Dopo ogni uso

Svuotamento del contenitore della polvere/pulizia del filtro/sostituzione del filtro HEPA

(Fig. I)

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni al filtro HEPA!

- Non utilizzare la spazzola di pulizia [51] per pulire il filtro HEPA [10].
- Non sciacquare il filtro HEPA [10] con acqua.

❗ INDICAZIONE: Sostituire il filtro HEPA [10] dopo un massimo di 6 mesi.

1. Premere il pulsante di sblocco [50] sul contenitore della polvere [20]. Estrarre il contenitore della polvere dal prodotto.
2. Aprire il coperchio superiore [12].
3. Svuotare il contenitore della polvere [20].
4. Tirare il manico [8] e ripiegare il filtro primario [9] verso l'alto.
5. Rimuovere il filtro HEPA [10].
6. Pulire il filtro HEPA [10] con aria compressa o picchiettandolo leggermente.
7. Pulire il filtro primario [9] con la spazzola di pulizia [51].
8. Se necessario, sciacquare il contenitore della polvere [20] con acqua. Lasciar asciugare completamente il contenitore della polvere.
9. Riposizionare il filtro HEPA [10]. Assicurarsi che il filtro HEPA sia saldamente in posizione.
10. Ribaltare il filtro primario [9] verso il basso.
11. Chiudere il coperchio superiore [12].
12. Reinserire il contenitore della polvere [20] asciutto nel prodotto.

Pulizia e sostituzione delle spazzole laterali

- Se le spazzole laterali [16] [23] sono sporche o danneggiate, devono essere pulite o sostituite.
- Pulire le spazzole laterali [16] [23] a mano con un panno morbido.
- Per sostituire le spazzole laterali [16] [23], estrarle con cautela.
- Montare sul prodotto le spazzole laterali in dotazione (vedi "Montaggio delle spazzole laterali").

Pulizia dei sensori anticaduta e dei contatti di ricarica

❗ INDICAZIONE: Se i sensori anticaduta [13] sono sporchi, il funzionamento del prodotto potrebbe essere compromesso.

1. Pulire i sensori anticaduta [13] e i contatti di ricarica [15] sul lato inferiore del prodotto con un panno morbido e asciutto.
2. Pulire i contatti di ricarica [7] e la stazione di ricarica [5] con un panno morbido e asciutto.

Pulizia della spazzola tonda

(Fig. J)

1. Premere con cautela i 2 fermi [19] e rimuovere il coperchio della spazzola tonda [21].
2. Rimuovere la spazzola tonda [18] dal prodotto.
3. Rimuovere capelli e sporco dalla spazzola tonda [18].
4. Riposizionare la spazzola tonda [18].
5. Chiudere il coperchio della spazzola tonda [21].

Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio, rimuovere il serbatoio dell'acqua [47] dal prodotto.
2. Rimuovere il panno per pulizia [46] dalla parte inferiore del serbatoio dell'acqua [47].
3. Aprire il coperchio di gomma [48]. Scaricare l'acqua residua.
4. Pulire il serbatoio dell'acqua [47] con un panno morbido e asciutto. Lasciar asciugare il serbatoio dell'acqua.

Pulizia del panno per pulizia

- Non usare ammorbidenti.
- Non usare candeggina.
- Non usare l'asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare chimicamente.
- Non lavare in lavatrice.
- Lavare il panno per pulizia [46] a mano a una temperatura dell'acqua di 40 °C.

● Conservazione

- Spegner il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF [22] in posizione ● (spento).

- Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione") e lasciarlo asciugare completamente.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il prodotto nella confezione originale.
- Conservare sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini in un luogo ben ventilato e asciutto.
- Tenere il prodotto lontano dalla luce diretta del sole.
- La temperatura di conservazione ottimale è compresa tra +5 °C e +60 °C.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricarlo almeno ogni 4 settimane (vedi "Ricarica del prodotto"). In questo modo si manterranno le prestazioni della batteria.

● Pezzi di ricambio/accessori

- I clienti possono acquistare ricambi compatibili e accessori su www.optimex-shop.com.
- Tenere a portata di mano il numero di articolo (IAN 460398_2401) per l'ordine.
- È possibile effettuare ordini solo online.
- Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza Lidl (vedi "Assistenza").
- Sono disponibili le seguenti parti:
 - Filtro HEPA [10]
 - Spazzola laterale (R) [16]
 - Spazzola laterale (L) [23]
 - Panno per pulizia [46]

● Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto urta ripetutamente contro gli oggetti.	Il paraurti 4 è premuto e non riesce a sollevarsi.	Picchiettare il paraurti 4 10-20 volte per rimuovere l'eventuale sporcizia sotto il paraurti o allentare il paraurti.
L'autonomia del prodotto è troppo breve.	La batteria non è completamente carica.	Ricaricare la batteria.
Le spie luminose dei pulsanti 2 e 3 non si illuminano di bianco con un effetto pulsante durante il processo di ricarica.	La spina c.c. dell'adattatore di rete 45 non è collegata correttamente alla stazione di ricarica 5 .	Collegare la spina c.c. dell'adattatore di rete 45 correttamente alla stazione di ricarica 5 .
	L'adattatore di rete 45 non è collegato correttamente alla presa.	Collegare correttamente l'adattatore di rete 45 alla presa.
	Un corpo estraneo (ad es. un pelo di animale) blocca i contatti di ricarica 7 della stazione di ricarica 5 .	Pulire i contatti di ricarica 7 sulla stazione di ricarica 5 .
La potenza di aspirazione diminuisce.	Il filtro HEPA 10 è sporco o umido.	Pulire il filtro HEPA 10 o sostituirlo con uno nuovo.
Dal contenitore della polvere 20 fuoriesce dello sporco.	Il contenitore per la polvere 20 è troppo pieno.	Svuotare il contenitore della polvere 20 .

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non avvia automaticamente la pulizia all'ora programmata.	Le impostazioni della tabella di marcia non sono state salvate.	Impostare nuovamente la tabella di marcia e salvare le impostazioni (vedi "Impostazione della tabella di marcia di aspirazione").
	Le impostazioni della tabella di marcia sono state cancellate quando il prodotto è stato resettato o quando sono state sostituite le batterie del telecomando [33].	Accendere il prodotto e impostare nuovamente la tabella di marcia (vedi "Impostazione della tabella di marcia di aspirazione").
	Il prodotto è spento.	Accendere il prodotto.
	Il livello di carica della batteria è basso.	Non spegnere mai il prodotto. Parcheggiare sempre il prodotto nella stazione di ricarica [5] in modo che sia sempre completamente carico e pronto all'uso.
	Il prodotto non può muoversi.	Spegnere il prodotto. Controllare il prodotto e pulirlo. Rimuovere eventuali corpi estranei (vedi "Pulizia e manutenzione").

i INDICAZIONE: Se nessuna delle soluzioni sopra descritte risolve il problema, procedere come segue:

- ☐ Resettare il prodotto spegnendolo e riaccendendolo con  [2].
- ☐ Se dopo il reset il prodotto non funziona ancora, contattare il nostro Centro di assistenza (vedi "Assistenza").

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e

da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere i diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La garanzia copre anche la batteria del prodotto.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460398_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

(IT)

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@idl.it

(CH)

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@idl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11958
Version: 07/2024

IAN 460398_2401

